

Dz.U.91.27.112

2000.08.26

sprost.

Dz.U.2000.66.802

ogólne

2003.11.14

uzup.

Dz.U.2004.112.1183

ogólne

KONWENCJA

O MIĘDZYNARODOWYM HANDLU DZIKIMI ZWIERZĘTAMI I ROŚLINAMI GATUNKÓW ZAGROŻONYCH WYGINIĘCIEM

sporządzona w Waszyngtonie dnia 3 marca 1973 r.

(Dz. U. z dnia 4 kwietnia 1991 r.)

W imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

PREZYDENT POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 3 marca 1973 r. została sporządzona w Waszyngtonie Konwencja o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginieciem.

Po zaznajomieniu się z powyższą konwencją, w imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej oświadczam, że:

- została ona uznana za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych,
- jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona,
- będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie dnia 3 listopada 1989 r.

(Tekst konwencji zawiera załącznik do niniejszego numeru)

ZAŁĄCZNIK

KONWENCJA O MIĘDZYNARODOWYM HANDLU DZIKIMI ZWIERZĘTAMI I ROŚLINAMI GATUNKÓW ZAGROŻONYCH WYGINIĘCIEM

Umawiające się państwa,

uznając, że dzikie zwierzęta i rośliny w ich wielorakich, pięknych i różnorodnych formach stanowią niezastąpioną część naturalnych systemów przyrody ziemskiej, która musi być zachowana dla obecnych i przyszłych pokoleń;

świadome stale rosnącej wartości dzikich zwierząt i roślin z punktu widzenia estetyki, nauki, kultury, rekreacji i ekonomiki;

uznając, że społeczeństwa i państwa są i powinny być najlepszymi obrońcami własnej dzikiej zwierzyny i roślinności;

uznając ponadto, że współpraca międzynarodowa jest podstawowym czynnikiem ochrony niektórych gatunków dzikich zwierząt i roślin przed nadmierną eksploatacją powodowaną handlem międzynarodowym;

przekonane o pilności podjęcia właściwych kroków w tym celu;

uzgodniły, co następuje:

Artykuł I

Definicje

W rozumieniu niniejszej konwencji, jeżeli z treści nie wynika inaczej:

- (a) "gatunek" - oznacza każdy gatunek, podgatunek bądź odrębną geograficzną populację;
- (b) "okaz" - oznacza:
 - (i) każde zwierzę lub roślinę, żywe lub martwe;
 - (ii) w odniesieniu do zwierząt - gdy chodzi o gatunki objęte załącznikami I i II - każdą łatwo rozpoznawalną ich część lub produkt otrzymany ze zwierzęcia, a gdy chodzi o gatunki objęte załącznikiem III - każdą łatwo rozpoznawalną ich część lub produkt otrzymany ze zwierzęcia, jeżeli zostały one objęte tym załącznikiem, oraz
 - (iii) w odniesieniu do roślin - gdy chodzi o gatunki objęte załącznikiem I - każdą łatwo rozpoznawalną ich część lub produkt otrzymany z rośliny, a gdy chodzi o gatunki objęte załącznikami II i III - każdą łatwo rozpoznawalną ich część lub produkt otrzymany z rośliny, jeżeli są one objęte tymi załącznikami;
- (c) "handel" - oznacza eksport, reeksport, import i sprowadzenie z morza;
- (d) "reeksport" - oznacza eksport każdego okazu, który został uprzednio wwieziony;
- (e) "sprowadzenie z morza" - oznacza wwiezienie do państwa okazów jakiegokolwiek gatunku, które zostały pobrane ze środowiska morskiego nie będącego pod jurysdykcją żadnego państwa;
- (f) "organ naukowy" - oznacza państwowy organ naukowy, wyznaczony zgodnie z artykułem IX;
- (g) "organ administracyjny" - oznacza państwowy organ administracyjny, wyznaczony zgodnie z artykułem IX;
- (h) "Strona" - oznacza państwo, w stosunku do którego niniejsza konwencja weszła w życie.

Artykuł II

Podstawowe zasady

1. Załącznik I obejmuje wszystkie gatunki zagrożone wyginięciem, które są lub mogą być przedmiotem handlu. Handel okazami tych gatunków powinien być poddany szczególnie ścisłej reglamentacji w celu zapobieżenia dalszemu zagrożeniu ich istnienia i może być dozwolony jedynie w wyjątkowych okolicznościach.

2. Załącznik II obejmuje:

- (a) wszystkie gatunki, które wprawdzie niekoniecznie już teraz są zagrożone wyginięciem, nie mniej mogą stać się takimi, jeżeli handel okazami tych gatunków nie zostanie poddany ścisłej reglamentacji mającej zapobiec eksploatacji nie dającej się pogodzić z ich utrzymaniem, oraz
- (b) niektóre gatunki, które powinny być przedmiotem reglamentacji w celu poddania skutecznej kontroli handlu okazami gatunków objętych załącznikiem II w myśl punktu (a).

3. Załącznik III obejmuje wszystkie gatunki, co do których jedna ze Stron uzna swoją właściwość do objęcia ich reglamentacją mającą na celu zapobieżenie lub ograniczenie eksploatacji tych gatunków i wymagającą współpracy innych Stron w zakresie kontroli handlu.

4. Strony będą zezwalały na handel okazami gatunków objętych załącznikami I, II i III, wyłącznie zgodnie z postanowieniami niniejszej konwencji.

Artykuł III

Reglamentacja handlu okazami gatunków objętych załącznikiem I

1. Wszelki handel okazami gatunków objętych załącznikiem I powinien odbywać się zgodnie z postanowieniami niniejszego artykułu.

2. Eksport jakichkolwiek okazów należących do gatunków objętych załącznikiem I będzie wymagał uprzedniego uzyskania i przedstawienia zezwolenia eksportowego. Takie zezwolenie można będzie uzyskać jedynie po spełnieniu następujących warunków:

- (a) organ naukowy państwa eksportu wyda opinię, że eksport nie przyniesie szkody w utrzymaniu tego gatunku;
- (b) organ administracyjny państwa eksportu ustali, że okaz nie został pozyskany z naruszeniem obowiązującego prawa tego państwa o ochronie zwierząt i roślin;
- (c) organ administracyjny państwa eksportu ustali, że każdy żywy okaz zostanie przygotowany i będzie przewożony w sposób zapobiegający ryzyku okaleczenia, zachorowania lub okrutnego traktowania;
- (d) organ administracyjny państwa eksportu ustali, że zostało uzyskane zezwolenie importowe na dany okaz.

3. Import okazów należących do gatunków objętych załącznikiem I będzie wymagał uprzedniego uzyskania i przedstawienia zezwolenia importowego oraz zezwolenia eksportowego albo świadectwa reeksportu. Zezwolenie importowe będzie można uzyskać jedynie po spełnieniu następujących warunków:

- (a) organ naukowy państwa importu wyda opinię, że import nie przyniesie szkody w utrzymaniu określonego gatunku;
- (b) organ administracyjny państwa importu ustali, że proponowany odbiorca żywego okazu posiada wyposażenie odpowiednie do przetrzymywania go i opieki nad nim;
- (c) organ administracyjny państwa importu ustali, że okaz nie zostanie przeznaczony głównie do celów handlowych.

4. Reeksport jakichkolwiek okazów należących do gatunków objętych załącznikiem I będzie wymagał uprzedniego uzyskania i przedstawienia świadectwa reeksportu. Takie świadectwo będzie można uzyskać jedynie po spełnieniu następujących warunków:

- (a) organ administracyjny państwa reeksportu ustali, że okaz został importowany do tego państwa zgodnie z postanowieniami niniejszej konwencji;
- (b) organ administracyjny państwa reeksportu ustali, że każdy żywy okaz zostanie przygotowany i będzie przewożony w sposób zapobiegający ryzyku okaleczenia, zachorowania lub okrutnego traktowania;
- (c) organ administracyjny państwa reeksportu ustali, że na każdy żywy okaz zostało uzyskane zezwolenie importowe.

5. Sprowadzenie z morza okazów należących do gatunków objętych załącznikiem I będzie wymagało uprzedniego uzyskania świadectwa od organu administracyjnego państwa, na którego terytorium następuje sprowadzenie. Takie świadectwo można będzie uzyskać jedynie po spełnieniu następujących warunków:

- (a) organ naukowy państwa, na którego terytorium następuje sprowadzenie, wyda opinię, że nie przyniesie ono szkody w utrzymaniu określonego gatunku;
- (b) organ administracyjny państwa, na którego terytorium następuje sprowadzenie, ustali, że proponowany odbiorca żywego okazu posiada wyposażenie odpowiednie do przetrzymywania go i opieki nad nim;
- (c) organ administracyjny państwa, na którego terytorium następuje sprowadzenie, ustali, że okaz nie zostanie przeznaczony głównie do celów handlowych.

Artykuł IV

Reglamentacja handlu okazami gatunków objętych załącznikiem II

1. Wszelki handel okazami gatunków objętych załącznikiem II powinien odbywać się zgodnie z postanowieniami niniejszego artykułu.

2. Eksport jakichkolwiek okazów należących do gatunków objętych załącznikiem II będzie wymagał uprzedniego uzyskania i przedstawienia zezwolenia eksportowego. Takie zezwolenie można będzie uzyskać jedynie po spełnieniu następujących warunków:

- (a) organ naukowy państwa eksportu wyda opinię, że eksport nie przyniesie szkody w utrzymaniu tego gatunku;
- (b) organ administracyjny państwa eksportu ustali, że okaz nie został pozyskany z naruszeniem obowiązującego prawa tego państwa o ochronie zwierząt i roślin;
- (c) organ administracyjny państwa eksportu ustali, że każdy żywy okaz zostanie przygotowany i będzie

przewożony w sposób zapobiegający ryzyku okaleczenia, zachorowania lub okrutnego traktowania.

3. Organ naukowy każdej ze Stron będzie kontrolował wydawanie przez Stronę zezwoleń eksportowych na okazy należące do gatunków objętych załącznikiem II, jak i efektywny eksport tych okazów. Jeżeli organ naukowy stwierdzi, że eksport okazów któregośkolwiek z tych gatunków powinien być ograniczony w celu utrzymania tego gatunku na całym obszarze jego występowania, na poziomie zgodnym z jego rolą w ekosystemach, w których występuje, i wyraźnie wyższym od poziomu, który mógłby kwalifikować ten gatunek do objęcia go załącznikiem I, organ ten zaleci właściwemu organowi administracyjnemu odpowiednie środki, jakie należy podjąć w celu ograniczenia udzielania zezwoleń eksportowych na okazy tego gatunku.

4. Import okazów należących do gatunków objętych załącznikiem II będzie wymagał uprzedniego przedstawienia zezwolenia eksportowego albo świadectwa reeksportu.

5. Reeksport jakichkolwiek okazów należących do gatunków objętych załącznikiem II będzie wymagał uprzedniego uzyskania i przedstawienia świadectwa reeksportu. Takie świadectwo można będzie uzyskać jedynie po spełnieniu następujących warunków:

- (a) organ administracyjny państwa reeksportu ustali, że okaz został importowany do tego państwa zgodnie z postanowieniami niniejszej konwencji;
- (b) organ administracyjny państwa reeksportu ustali, że każdy żywy okaz zostanie przygotowany i będzie przewożony w sposób zapobiegający ryzyku okaleczenia, zachorowania lub okrutnego traktowania.

6. Sprowadzenie z morza okazów należących do gatunków objętych załącznikiem II będzie wymagało uprzedniego uzyskania świadectwa od organu administracyjnego państwa, na którego terytorium następuje sprowadzenie. Takie świadectwo można będzie uzyskać jedynie po spełnieniu następujących warunków:

- (a) organ naukowy państwa, na którego terytorium następuje sprowadzenie, wyda opinię, że sprowadzenie to nie przyniesie szkody w utrzymaniu tego gatunku;
- (b) organ administracyjny państwa, na którego terytorium następuje sprowadzenie, ustali, że każdy żywy okaz będzie przetrzymywany w sposób zapobiegający ryzyku okaleczenia, zachorowania lub okrutnego traktowania.

7. Świadectwa, o których mowa w ustępie 6 niniejszego artykułu, można będzie uzyskać - po wydaniu opinii przez organ naukowy, skonsultowanej z innymi narodowymi organami naukowymi lub, w razie potrzeby, z międzynarodowymi organami naukowymi - na okresy nie przekraczające jednego roku w odniesieniu do ogólnej liczby okazów, których sprowadzenie zostało dopuszczone w tych okresach.

Artykuł V

Reglamentacja handlu okazami gatunków objętych załącznikiem III

1. Wszelki handel okazami gatunków objętych załącznikiem III będzie odbywać się zgodnie z postanowieniami niniejszego artykułu.

2. Eksport jakichkolwiek okazów należących do gatunków objętych załącznikiem III z każdego państwa, które objęło te gatunki załącznikiem III, będzie wymagał uprzedniego uzyskania i przedstawienia zezwolenia eksportowego. Takie zezwolenie można będzie uzyskać jedynie po spełnieniu następujących warunków:

- (a) organ administracyjny państwa eksportu ustali, że okaz nie został pozyskany z naruszeniem obowiązującego prawa tego państwa o ochronie zwierząt i roślin;
- (b) organ administracyjny państwa eksportu ustali, że każdy żywy okaz zostanie przygotowany i będzie przewożony w sposób zapobiegający ryzyku okaleczenia, zachorowania lub okrutnego traktowania.

3. Z wyjątkiem przypadków przewidzianych w ustępie 4 niniejszego artykułu, import jakichkolwiek okazów należących do gatunków objętych załącznikiem III będzie wymagał uprzedniego przedstawienia świadectwa pochodzenia, a w przypadkach gdy import następuje z państwa, które objęło określone gatunki załącznikiem III - zezwolenia eksportowego.

4. W przypadku reeksportu dowodem dla państwa importującego, że postanowienia konwencji zostały zachowane w odniesieniu do danego okazu, będzie świadectwo uzyskane od organu administracyjnego państwa reeksportu stwierdzające, że określony okaz został przetworzony w tym państwie lub jest reeksportowany.

Artykuł VI

Zezwolenia i świadectwa

1. Zezwolenia i świadectwa uzyskiwane w myśl postanowień artykułów III, IV i V będą zgodne z postanowieniami niniejszego artykułu.

2. Zezwolenie eksportowe będzie zawierało informacje wyszczególnione we wzorze podanym w załączniku IV; będzie ono uprawniać do eksportu jedynie w okresie sześciu miesięcy od daty wystawienia.

3. Każde zezwolenie lub świadectwo będzie zawierać tytuł niniejszej konwencji, nazwę i pieczęć organu administracyjnego, który je wydał, oraz numer kontrolny przydzielony przez organ administracyjny.

4. Każda kopia zezwolenia lub świadectwa wydanego przez organ administracyjny będzie wyraźnie oznaczona jako kopia; kopii tych nie można używać zamiast oryginału, chyba że na kopii stwierdzono inaczej.

5. Na każdą wysyłkę okazów będzie wymagane odrębne zezwolenie lub świadectwo.

6. Organ administracyjny państwa, do którego importowano jakikolwiek okaz, zatrzyma i anuluje zezwolenie eksportowe lub świadectwo reeksportu oraz każde odnośne zezwolenie importowe przedstawione przy imporcie tego okazu.

7. Jeżeli jest to wskazane i możliwe, organ administracyjny może opatrzyć okaz znakiem pozwalającym na jego identyfikację. Przez "znak" rozumie się wszelkie nie dające się zetrzeć piętna, plomby ołowiane, pieczęcie lub inne odpowiednie środki umożliwiające identyfikację okazów i sporządzone w sposób utrudniający jego naśladownictwo przez osoby niepowołane, tak dalece, jak tylko jest to możliwe.

Artykuł VII

Zwolnienia i inne specjalne postanowienia dotyczące handlu

1. Postanowień artykułów III, IV i V nie będzie się stosować do tranzytu okazów lub ich przeładunku przez lub na terytorium Strony, w czasie gdy okazy te znajdują się w kontroli celnej.

2. W przypadku gdy organ administracyjny państwa eksportu lub reeksportu ustali, że okaz został nabyty zanim postanowienia niniejszej konwencji zaczęły w stosunku do niego obowiązywać, postanowienia artykułów III, IV i V nie będą obowiązywały w stosunku do tego okazu, pod warunkiem wydania przez organ administracyjny odpowiedniego świadectwa.

3. Postanowienia artykułów III, IV i V nie będą obowiązywały w stosunku do okazów będących przedmiotami osobistymi lub domowymi. Takie zwolnienie nie będzie miało zastosowania:

- (a) w odniesieniu do okazów gatunków objętych załącznikiem I, które zostały nabyte przez właściciela poza granicami państwa jego stałego pobytu i są importowane do tego państwa, lub
- (b) w odniesieniu do okazów gatunków objętych załącznikiem II, które:
 - (i) zostały nabyte przez właściciela poza państwem jego stałego pobytu i w państwie, w którego dzikim środowisku zostały odłowione lub zebrane;
 - (ii) są importowane do państwa stałego pobytu właściciela oraz
 - (iii) gdy państwo, w którym zostały odłowione lub zebrane, wymaga uprzedniego udzielenia zezwolenia eksportowego,

chyba że organy administracyjne ustalą, iż okazy zostały nabyte zanim postanowienia niniejszej konwencji zaczęły w stosunku do nich obowiązywać.

4. Okazy gatunków zwierząt objętych załącznikiem I, rozmnażane w niewoli dla celów handlowych, lub gatunków roślin objętych załącznikiem I, sztucznie rozmnażanych dla celów handlowych, będą uważane za okazy gatunków objętych załącznikiem II.

5. Jeżeli organ administracyjny państwa eksportu ustali, że okaz określonego gatunku zwierząt został wyhodowany w niewoli lub okaz gatunku roślin został sztucznie wyhodowany albo że chodzi o część takiego zwierzęcia lub rośliny, lub też o otrzymany z nich produkt, wydane przez organ administracyjny świadectwo stwierdzające ten fakt będzie akceptowane zamiast zezwoleń lub świadectw wymaganych zgodnie z postanowieniami artykułów III, IV lub V.

6. Postanowienia artykułów III, IV i V nie będą obowiązywały w przypadku pożyczek, darów lub wymiany, nie mających celu handlowego, pomiędzy naukowcami lub instytucjami naukowymi zarejestrowanymi przez organy administracyjne ich państw, dotyczących okazów zielnikowych lub okazów

muzealnych zakonserwowanych, zasuszonych lub umieszczonych w płynie albo dotyczących żywego materiału roślinnego zaopatrzonego w etykietę wydaną lub potwierdzoną przez organ administracyjny.

7. Organ administracyjny każdego państwa może wyrazić zgodę na odstąpienie od wymogów artykułów III, IV i V oraz wyrazić zgodę na przewożenie bez zezwoleń lub świadectw okazów stanowiących część objazdowych ogrodów zoologicznych, cyrków, menażerii, wystaw roślin lub innych wystaw objazdowych, pod warunkiem że:

- (a) eksporter lub importer poda temu organowi administracyjnemu pełną charakterystykę tych okazów;
- (b) okazy należą do jednej z kategorii wymienionych w ustępach 2 lub 5 niniejszego artykułu oraz
- (c) organ administracyjny ustali, że każdy żywy okaz będzie przewożony i doglądany w sposób minimalizujący ryzyko okaleczenia, zachorowania lub okrutnego traktowania.

Artykuł VIII

Środki, które Strony mają podjąć

1. Strony podejmą odpowiednie środki w celu wprowadzenia w życie postanowień niniejszej konwencji oraz zakazu handlu okazami zwierząt i roślin naruszającego jej postanowienia. Środki te obejmują:

- (a) sankcje karne za handel lub przetrzymywanie takich okazów, albo za jedno i drugie naruszenie, oraz
- (b) konfiskatę lub odesłanie takich okazów do państwa eksportu.

2. Poza środkami podjętymi zgodnie z ustępem 1 niniejszego artykułu Strona może, gdy uważa to za konieczne, ustanowić wewnętrzny tryb postępowania w sprawie zwrotu wydatków, jakie poniosła w związku z konfiskatą okazów, które były przedmiotem handlu naruszającego postanowienia niniejszej konwencji.

3. W miarę możliwości, Strony zapewnią, aby wszelkie formalności wymagane w handlu okazami były ułatwiane jak najszybciej. W celu ułatwienia tych formalności każda Strona może wyznaczyć porty wyjścia i porty wejścia, w których okazy powinny być przedstawione do oclenia. Strony zapewnią także, aby każdy żywy okaz był w czasie tranzytu, przetrzymywania lub przewozu doglądany w sposób zapobiegający ryzyku okaleczenia, zachorowania lub okrutnego traktowania.

4. W przypadku konfiskaty żywego okazu w wyniku środków podjętych na podstawie postanowień ustępu 1 niniejszego artykułu:

- (a) okaz ten zostanie powierzony organowi administracyjnemu państwa, które dokonało konfiskaty;
- (b) organ administracyjny, po konsultacji z państwem eksportu, zwróci okaz temu państwu na jego koszt albo przekaze do schroniska lub do innego miejsca, które ten organ uzna za odpowiednie i zgodne z celami niniejszej konwencji, oraz
- (c) organ administracyjny może zasięgnąć opinii organu naukowego lub - jeśli uzna to za pożądane - skonsultować się z Sekretariatem w celu ułatwienia podjęcia decyzji przewidzianej w punkcie (b) niniejszego ustępu, łącznie z wyborem schroniska lub innego miejsca.

5. Schronisko, o którym mowa w ustępie 4 niniejszego artykułu, oznacza instytucję powołaną przez organ administracyjny do opieki nad żywymi okazami, zwłaszcza tymi, które zostały skonfiskowane.

6. Każda Strona będzie prowadziła wykaz danych dotyczących handlu okazami gatunków objętych załącznikami I, II i III, który będzie obejmował:

- (a) nazwiska i adresy eksporterów i importerów;
- (b) liczbę i rodzaj wydanych zezwoleń i świadectw; państwa, z którymi taki handel miał miejsce; liczbę lub ilość i rodzaj okazów, nazwy gatunków, takie jakie zostały zamieszczone w załącznikach I, II i III oraz, stosownie do okoliczności, wielkość i płeć okazów.

7. Każda Strona będzie sporządzać okresowe sprawozdania dotyczące stosowania przez nią niniejszej konwencji i przekazywać Sekretariatowi:

- (a) roczne sprawozdanie zawierające streszczenie informacji wymienionych w punkcie (b) ustępu 6 niniejszego artykułu oraz
- (b) dwuletnie sprawozdanie o środkach ustawodawczych, reglamentacyjnych i administracyjnych, podejmowanych w celu wykonania postanowień niniejszej konwencji.

8. Informacje, o których mowa w ustępie 7 niniejszego artykułu, będą publicznie udostępnione w takiej mierze, w jakiej na to pozwala ustawodawstwo i przepisy zainteresowanego państwa.

Artykuł IX

Organy administracyjne i naukowe

1. Dla celów niniejszej konwencji każda Strona wyznaczy:

- (a) jeden lub więcej organów administracyjnych właściwych do wydawania zezwoleń lub świadectw w imieniu tej Strony oraz
- (b) jeden lub więcej organów naukowych.

2. Równocześnie ze złożeniem dokumentu ratyfikacyjnego, przyjęcia, zatwierdzenia lub przystąpienia, państwo składające poinformuje rząd, będący depozytariuszem, o nazwie i adresie organu administracyjnego upoważnionego do porozumiewania się z innymi Stronami oraz z Sekretariatem.

3. Wszelkie zmiany dotyczące wyznaczenia lub upoważnienia dokonanego w myśl postanowień niniejszego artykułu zostaną zakomunikowane przez zainteresowaną Stronę Sekretariatowi w celu przekazania wszystkim innym Stronom.

4. Organ administracyjny, o którym mowa w ustępie 2 niniejszego artykułu, przekaże, na prośbę Sekretariatu lub organu administracyjnego innej Strony, odbitki stempli, pieczęci lub innych oznakowań używanych do stwierdzania autentyczności zezwoleń lub świadectw.

Artykuł X

Handel z państwami, które nie są Stronami konwencji

W przypadku eksportu lub reeksportu przeznaczonego do państwa nie będącego Stroną niniejszej konwencji albo importu pochodzącego z takiego państwa, Strony mogą zamiast zezwoleń i świadectw wymaganych przez niniejszą konwencję uznawać podobne dokumenty wydane przez właściwe organy tego państwa; dokumenty te powinny w zasadzie odpowiadać warunkom co do zezwoleń i świadectw, ustalonym w niniejszej konwencji.

Artykuł XI

Konferencja Stron

1. Sekretariat zwoła sesję Konferencji Stron nie później niż dwa lata po wejściu w życie niniejszej konwencji.

2. Następnie Sekretariat będzie zwoływał sesje zwyczajne Konferencji co najmniej raz na dwa lata, chyba że Konferencja zdecyduje inaczej, a sesje nadzwyczajne - na pisemne żądanie co najmniej jednej trzeciej Stron.

3. Na sesjach zwyczajnych lub nadzwyczajnych tej Konferencji, Strony dokonują przeglądu całokształtu stosowania niniejszej konwencji i mogą:

- (a) podejmować wszelkie decyzje, konieczne dla umożliwienia Sekretariatowi wykonywania jego obowiązków, oraz podejmować postanowienia finansowe;
- (b) rozpatrywać i przyjmować poprawki do załączników I i II zgodnie z artykułem XV;
- (c) dokonywać przeglądu postępu osiągniętego w dziedzinie odbudowy i zachowania gatunków objętych załącznikami I, II i III;
- (d) otrzymywać i rozważać wszelkie sprawozdania przedstawione przez Sekretariat lub którąkolwiek Stronę oraz,
- (e) jeżeli jest to wskazane, wydawać zalecenia w celu usprawnienia stosowania niniejszej konwencji.

4. Na każdej sesji zwyczajnej Strony mogą określić czas i miejsce następnej sesji zwyczajnej, która ma odbyć się zgodnie z postanowieniami ustępu 2 niniejszego artykułu.

5. Na każdej sesji Strony mogą ustalić i przyjąć regulamin wewnętrzny sesji.

6. Organizacja Narodów Zjednoczonych, jej organizacje wyspecjalizowane, Międzynarodowa Agencja Energii Atomowej, jak również każde państwo nie będące Stroną niniejszej konwencji, mogą być reprezentowane na sesjach Konferencji przez obserwatorów, którzy będą mieli prawo uczestniczenia w sesji bez prawa głosowania.

7. Wszystkie organy lub instytucje, mające techniczne kwalifikacje w dziedzinie ochrony, utrzymania i gospodarowania dzikimi zwierzętami i roślinami, należące do niżej wymienionych kategorii, które poinformują Sekretariat o swym życzeniu przysyłania obserwatorów na sesje Konferencji, zostaną do nich dopuszczone, chyba że co najmniej jedna trzecia Stron wyrazi sprzeciw:

- (a) międzynarodowe organizacje albo instytucje rządowe lub też pozarządowe bądź narodowe organizacje i instytucje rządowe oraz
- (b) narodowe organizacje albo instytucje pozarządowe upoważnione do tego przez państwo, w którym mają siedzibę.

Dopuszczeni obserwatorzy będą mieli prawo uczestniczenia w sesjach bez prawa głosowania.

Artykuł XII

Sekretariat

1. Po wejściu w życie niniejszej konwencji Dyrektor Generalny Programu Ochrony Środowiska Organizacji Narodów Zjednoczonych utworzy Sekretariat. Będzie on mógł - w zakresie i w sposób, jakie uzna za właściwe - korzystać z pomocy odpowiednich międzynarodowych lub narodowych organizacji rządowych lub pozarządowych i instytucji kompetentnych w sprawach ochrony, utrzymania i gospodarowania dzikimi zwierzętami i roślinami.

2. Funkcje Sekretariatu są następujące:

- (a) organizowanie Konferencji Stron i zapewnienie Konferencjom należytej obsługi;
- (b) spełnianie funkcji powierzonych mu zgodnie z postanowieniami artykułów XV i XVI niniejszej konwencji;
- (c) podejmowanie - zgodnie z programami zatwierdzonymi przez Konferencję Stron - badań naukowych i technicznych, które będą przyczyniać się do stosowania niniejszej konwencji, łącznie z badaniami dotyczącymi norm, które powinny być przestrzegane przy przygotowaniu i przewozie żywych okazów oraz środków identyfikacji okazów;
- (d) studiowanie sprawozdań Stron i żądanie od Stron wszelkich uzupełniających informacji, które uzna za konieczne dla zapewnienia stosowania niniejszej konwencji;
- (e) zwracanie uwagi Stron na wszelkie sprawy dotyczące celów niniejszej konwencji;
- (f) okresowe publikowanie i rozprowadzanie wśród Stron bieżącego wydania załączników I, II i III, jak również wszelkich informacji, które ułatwiają identyfikację okazów gatunków objętych tymi załącznikami;
- (g) przygotowywanie sprawozdań rocznych dla Stron o jego własnych pracach oraz stosowaniu niniejszej konwencji, jak również wszelkich innych sprawozdań, których Strony mogą zażądać podczas sesji Konferencji Stron;
- (h) czynienie zaleceń w sprawie realizacji celów i stosowania postanowień niniejszej konwencji, łącznie z wymianą informacji o charakterze naukowym lub technicznym;
- (i) spełnianie wszelkich innych funkcji powierzonych mu przez Strony.

Artykuł XIII

Środki międzynarodowe

1. W przypadku gdy Sekretariat na podstawie otrzymanych informacji uzna, że jakiegokolwiek gatunek objęty załącznikiem I lub II jest zagrożony przez handel okazami tego gatunku lub że postanowienia niniejszej konwencji nie są skutecznie przestrzegane, zakomunikuje o tym właściwemu organowi administracyjnemu Strony lub Stron zainteresowanych.

2. Strona, która otrzyma wiadomość dotyczącą faktów, o których mowa w ustępie 1 niniejszego artykułu, poinformuje możliwie niezwłocznie Sekretariat o wszelkich takich faktach w zakresie, w jakim pozwala na to jej ustawodawstwo, i stosownie do okoliczności zaproponuje środki zaradcze. Gdy Strona uzna, że pożądane jest dochodzenie, może ono być przeprowadzone przez jedną lub więcej osób specjalnie upoważnionych przez tę Stronę.

3. Informacje dostarczone przez Stronę lub wynikające z dochodzenia wspomnianego w ustępie 2 niniejszego artykułu zostaną zbadane przez następną sesję Konferencji Stron, która może skierować do tej Strony zalecenia, jakie uzna za stosowne.

Artykuł XIV

Stosunek konwencji do ustawodawstwa krajowego i konwencji międzynarodowych

1. Postanowienia niniejszej konwencji w żadnej mierze nie naruszają prawa Stron do zastosowania:

- (a) bardziej surowych środków wewnętrznych dotyczących warunków, jakim podlega handel, odławianie lub zbiór, przetrzymywanie lub przewóz okazów należących do gatunków objętych załącznikami I, II i III, aż do całkowitego zakazu włącznie, lub

- (b) wewnętrznych środków ograniczających lub zakazujących handlu, odławiania, zbioru, przetrzymywania lub przewozu okazów gatunków nie objętych załącznikami I, II lub III.

2. Postanowienia niniejszej konwencji nie naruszają postanowień wewnętrznych ani zobowiązań Stron wynikających z jakiegokolwiek układu, konwencji lub umowy międzynarodowej, dotyczących innych aspektów handlu, odławiania, zbioru, przetrzymywania lub przewozu okazów, które weszły lub mogą później wejść w życie w stosunku do którejkolwiek Strony, łącznie z rozporządzeniami dotyczącymi cła, zdrowia publicznego, weterynarii oraz kwarantanny roślin.

3. Postanowienia niniejszej konwencji nie naruszają postanowień lub zobowiązań wynikających z układów, konwencji lub umów międzynarodowych zawartych lub takich, które mogą być zawarte pomiędzy państwami, i dotyczących utworzenia unii lub regionalnej strefy handlowej obejmującej utworzenie lub utrzymanie wspólnej zewnętrznej kontroli celnej i zniesienie kontroli celnej wewnętrznej w zakresie, w jakim dotyczą one handlu między państwami członkowskimi takiej unii lub strefy.

4. Państwo będące Stroną niniejszej konwencji, które jest również Stroną jakiegokolwiek innego układu, konwencji lub umowy międzynarodowej, obowiązującej w chwili wejścia w życie niniejszej konwencji, na mocy której zapewnia się ochronę gatunkom morskim objętym załącznikiem II, zostanie zwolnione z zobowiązań nakładanych na nie w myśl postanowień niniejszej konwencji w odniesieniu do handlu okazami gatunków objętych załącznikiem II, zgodnie z postanowieniami tego innego układu, konwencji lub umowy międzynarodowej, jeżeli okazy te zostały złowione przez statki zarejestrowane w tym państwie.

5. Bez względu na postanowienia artykułów III, IV i V niniejszej konwencji, wszelki eksport okazów złowionych zgodnie z ustępem 4 niniejszego artykułu będzie wymagał jedynie świadectwa organu administracyjnego państwa, do którego okazy zostały sprowadzone, stwierdzającego, że dany okaz został złowiony zgodnie z postanowieniami innego układu, konwencji lub umowy międzynarodowej.

6. Żadne postanowienie niniejszej konwencji nie stoi na przeszkodzie kodyfikacji i opracowaniu prawa morza przez Konferencję Prawa Morza Organizacji Narodów Zjednoczonych, zwołaną zgodnie z Rezolucją 2750 C (XXV) Zgromadzenia Ogólnego Narodów Zjednoczonych ani obecnym albo przyszłym roszczeniom lub poglądom prawnym jakiegokolwiek państwa na prawo morza oraz charakter i zasięg jego jurysdykcji przybrzeżnej oraz jurysdykcji, którą sprawuje w stosunku do statków podnoszących jego banderę.

Artykuł XV

Poprawki do załączników I i II

1. W zakresie poprawek wnoszonych do załączników I i II podczas sesji Konferencji Stron będą stosowane następujące postanowienia:

- (a) każda Strona może zaproponować poprawkę do załącznika I lub II w celu rozpatrzenia na następnej sesji Konferencji. Tekst proponowanej poprawki zostanie zakomunikowany Sekretariatowi co najmniej 150 dni przed sesją Konferencji. Sekretariat przekonsultuje poprawkę z innymi Stronami oraz z zainteresowanymi organami, zgodnie z postanowieniami punktów (b) i (c) ustępu 2 niniejszego artykułu oraz powiadomi o ich stanowisku wszystkie Strony nie później niż 30 dni przed sesją Konferencji;

- (b) poprawki będą przyjmowane większością dwóch trzecich liczby głosów Stron obecnych i głosujących. Określenie "Strony obecne i głosujące" oznacza Strony obecne i głosujące za lub przeciw. Strony wstrzymujące się od głosu nie będą wliczane do dwóch trzecich wymaganych do przyjęcia poprawki;

- (c) poprawki przyjęte na sesji Konferencji wejdą w życie 90 dni po tej sesji w stosunku do wszystkich Stron, z wyjątkiem tych, które zgłosiły zastrzeżenie zgodnie z ustępem 3 niniejszego artykułu.

2. W zakresie poprawek do załączników I i II, wnoszonych między sesjami Konferencji Stron, będą stosowane następujące postanowienia:

- (a) każda Strona może zaproponować poprawkę do załącznika I lub II w celu rozpatrzenia w okresie między sesjami Konferencji, w trybie korespondencyjnym ustalonym w niniejszym ustępie;

- (b) w odniesieniu do gatunków morskich, Sekretariat, po otrzymaniu tekstu proponowanej poprawki,

niezwłocznie zakomunikuje ją Stronom. Przekonsultuje ją również z kompetentnymi organizacjami międzyrządowymi, zwłaszcza w celu uzyskania wszelkich danych naukowych, których te organy mogą dostarczyć, i w celu zapewnienia koordynacji wszelkich środków ochrony stosowanych przez te organizacje. Sekretariat możliwie niezwłocznie zakomunikuje Stronom wyrażone opinie oraz dane dostarczone przez te organizacje, jak również swoje własne wnioski i zalecenia;

- (c) w odniesieniu do gatunków innych niż morskie Sekretariat, po otrzymaniu tekstu proponowanej poprawki, niezwłocznie zakomunikuje go Stronom, a następnie możliwie szybko przekaze swoje własne zalecenia;
- (d) każda Strona może, w ciągu 60 dni od daty przekazania przez Sekretariat Stronom jego zaleceń w myśl punktów (b) lub (c) niniejszego ustępu, przekazać Sekretariatowi swoje komentarze dotyczące zaproponowanej poprawki, jak również wszystkie dane i informacje naukowe;
- (e) Sekretariat przekaze Stronom możliwie niezwłocznie otrzymane odpowiedzi wraz ze swymi własnymi zaleceniami;
- (f) jeżeli w ciągu 30 dni od daty przekazania odpowiedzi i zaleceń zakomunikowanych w myśl postanowień punktu (e) niniejszego ustępu Sekretariat nie otrzyma żadnych zastrzeżeń co do proponowanej poprawki, poprawka ta wejdzie w życie 90 dni później w stosunku do wszystkich Stron, z wyjątkiem tych, które zgłosiły zastrzeżenia zgodnie z ustępem 3 niniejszego artykułu;
- (g) jeżeli Sekretariat otrzyma zastrzeżenie którejkolwiek ze Stron, proponowana poprawka zostanie poddana głosowaniu korespondencyjnemu, zgodnie z postanowieniami punktów (h), (i) i (j) niniejszego ustępu;
- (h) Sekretariat powiadomi Strony o otrzymanym zastrzeżeniu;
- (i) jeżeli Sekretariat nie otrzyma głosów za, przeciw lub wstrzymujących się od co najmniej połowy Stron w ciągu 60 dni od daty zawiadomienia, o którym mowa w punkcie (h) niniejszego ustępu, proponowana poprawka zostanie odesłana do ponownego rozpatrzenia na następnej sesji Konferencji Stron;
- (j) w przypadku otrzymania głosów co najmniej połowy Stron, poprawka zostanie przyjęta większością dwóch trzecich Stron głosujących za lub przeciw;
- (k) Sekretariat powiadomi Strony o wyniku głosowania;
- (l) w razie przyjęcia proponowanej poprawki, wejdzie ona w życie 90 dni po dacie powiadomienia przez Sekretariat o jej przyjęciu w stosunku do wszystkich Stron, z wyjątkiem tych, które zgłosiły zastrzeżenie zgodnie z postanowieniami ustępu 3 niniejszego artykułu.

3. W okresie 90 dni, o którym mowa w punkcie (c) ustępu 1 lub w punkcie (l) ustępu 2 niniejszego artykułu, każda ze Stron może, w drodze pisemnego powiadomienia rządu będącego depozytariuszem, zgłosić zastrzeżenie do tej poprawki. Dopóki takie zastrzeżenie nie zostanie wycofane, Strona ta będzie traktowana - w odniesieniu do handlu gatunkami, których poprawka dotyczy - tak jak państwo nie będące Stroną niniejszej konwencji.

Artykuł XVI

Załącznik III i poprawki do niego

1. Każda ze Stron może w każdym czasie przedłożyć Sekretariatowi listę gatunków, które określa - w granicach swojej jurysdykcji - jako podlegające reglamentacji w celach wymienionych w ustępie 3 artykułu 2. Załącznik III będzie obejmował nazwę Strony zgłaszającej gatunek w celu wpisania do załącznika, nazwę naukową tych gatunków, a także wszelkich części zwierząt lub roślin oraz otrzymywane z nich produkty, które będą wyraźnie określone zgodnie z postanowieniami punktu (b) artykułu 1.

2. Każda lista, przedłożona w myśl postanowień ustępu 1 niniejszego artykułu, zostanie podana do wiadomości Stron przez Sekretariat niezwłocznie po jej otrzymaniu. Taka lista nabierze mocy obowiązującej, jako część integralna załącznika III, 90 dni po dacie jej podania do wiadomości. Po podaniu do wiadomości takiej listy każda ze Stron może, w każdej chwili, w drodze pisemnego powiadomienia rządu będącego depozytariuszem, zgłosić zastrzeżenia w odniesieniu do jakiegokolwiek gatunku, jego części albo produktu pochodnego. Dopóki takie zastrzeżenie nie zostanie wycofane, państwo to będzie traktowane - w zakresie handlu okazami tego gatunku, ich częściami lub produktami pochodnymi - tak jak państwo nie będące Stroną niniejszej konwencji.

3. Strona, która zaproponowała wpis określonego gatunku do załącznika III, może w każdej chwili wycofać go w drodze pisemnego powiadomienia Sekretariatu, który powiadomi o tym wszystkie Strony.

Wycofanie staje się skuteczne 30 dni od daty tego powiadomienia.

4. Każda ze Stron, przedkładając listę w myśl postanowień ustępu 1 niniejszego artykułu, przedłoży Sekretariatowi kopie wszelkich ustaw i przepisów krajowych stosowanych do ochrony takiego gatunku, wraz z wszelkimi komentarzami, które uważa za niezbędne lub których może zażądać Sekretariat. Dopóki gatunki, o których mowa, pozostaną objęte załącznikiem III, Strona ta będzie przedkładać wszelkie zmiany tych ustaw i przepisów lub wszelkie nowe komentarze - z chwilą ich wprowadzenia.

Artykuł XVII

Poprawki do konwencji

1. Sekretariat zwoła nadzwyczajną sesję Konferencji Stron na pisemne żądanie co najmniej jednej trzeciej Stron w celu rozpatrzenia i przyjęcia poprawek do niniejszej konwencji. Takie poprawki będą przyjmowane większością dwóch trzecich liczby głosów Stron obecnych i głosujących. Przez określenie "Strony obecne i głosujące" rozumie się Strony obecne i głosujące za lub przeciw. Strony wstrzymujące się od głosowania nie będą wliczane do dwóch trzecich wymaganych do przyjęcia poprawki.

2. Sekretariat przekaze Stronom tekst każdej zaproponowanej poprawki co najmniej 90 dni przed sesją Konferencji.

3. Poprawka wejdzie w życie w stosunku do Stron, które ją przyjęły 60 dni po złożeniu przez dwie trzecie Stron rządowi będącemu depozytariuszem dokumentów stwierdzających przyjęcie poprawki. Po tym czasie poprawka wejdzie w życie w stosunku do każdej innej Strony 60 dni po złożeniu przez tę Stronę dokumentu stwierdzającego przyjęcie poprawki.

Artykuł XVIII

Załatwianie sporów

1. Wszelkie spory, jakie mogą powstać pomiędzy dwiema lub więcej Stronami niniejszej konwencji, w związku z interpretacją lub stosowaniem jej postanowień, będą przedmiotem negocjacji między zainteresowanymi Stronami.

2. Jeżeli spór nie może być załatwiony w trybie przewidzianym w ustępie 1 niniejszego artykułu, Strony mogą za obopólną zgodą poddać spór arbitrażowi, a w szczególności Stałemu Trybunałowi Arbitrażowemu w Hadze. Strony które poddały spór arbitrażowi, będą związane decyzją arbitrażową.

Artykuł XIX

Podpisanie

Niniejsza konwencja będzie otwarta do podpisu w Waszyngtonie do dnia 30 kwietnia 1973 r., a następnie w Bernie do dnia 31 grudnia 1974 r.

Artykuł XX

Ratyfikacja, przyjęcie, zatwierdzenie

Niniejsza konwencja podlega ratyfikacji, przyjęciu lub zatwierdzeniu. Dokumenty ratyfikacyjne, przyjęcia lub zatwierdzenia zostaną złożone rządowi Konfederacji Szwajcarskiej, który będzie rządem depozytariuszem.

Artykuł XXI

Przystąpienie

Niniejsza konwencja będzie stale otwarta do przystąpienia. Dokumenty przystąpienia będą składane rządowi depozytariuszowi.

Artykuł XXII

Wejście w życie

1. Niniejsza konwencja wejdzie w życie 90 dni po dacie złożenia rządowi depozytariuszowi dziesiątego dokumentu ratyfikacyjnego, przyjęcia, zatwierdzenia lub przystąpienia.

2. W stosunku do każdego państwa, które ratyfikuje, przyjmie lub zatwierdzi niniejszą konwencję albo do niej przystąpi po złożeniu dziesiątego dokumentu ratyfikacyjnego, przyjęcia, zatwierdzenia lub przystąpienia, niniejsza konwencja wejdzie w życie 90 dni po złożeniu przez to państwo dokumentu ratyfikacyjnego, przyjęcia, zatwierdzenia lub przystąpienia.

Artykuł XXIII

Zastrzeżenia

1. Niniejsza konwencja nie może być przedmiotem zastrzeżeń ogólnych. Mogą być zgłoszone tylko zastrzeżenia szczegółowe, zgodnie z postanowieniami niniejszego artykułu oraz artykułu XV i XVI.

2. Każde państwo może, składając swój dokument ratyfikacyjny, przyjęcia, zatwierdzenia lub przystąpienia, zgłosić określone zastrzeżenia w odniesieniu do:

- (a) jakiegokolwiek gatunku wymienionego w załączniku I, II lub III albo
- (b) jakichkolwiek części lub produktów pochodzenia zwierzęcego albo roślinnego, należących do gatunku objętego załącznikiem III.

3. Dopóki państwo będące Stroną niniejszej konwencji nie wycofa swego zastrzeżenia, zgłoszonego w myśl postanowień niniejszego artykułu, będzie ono traktowane - w zakresie handlu gatunkami lub częściami albo produktami otrzymanymi ze zwierząt lub roślin wymienionych w tym zastrzeżeniu - tak jak państwo nie będące Stroną niniejszej konwencji.

Artykuł XXIV

Wypowiedzenie

Każda Strona może wypowiedzieć niniejszą konwencję w drodze pisemnego zawiadomienia skierowanego do rządu będącego depozytariuszem. Wypowiedzenie to stanie się skuteczne po upływie 12 miesięcy od otrzymania zawiadomienia przez rząd będący depozytariuszem.

Artykuł XXV

Depozytariusz

1. Oryginał niniejszej konwencji w językach angielskim, chińskim, francuskim, hiszpańskim i rosyjskim, z których każdy jest jednakowo autentyczny, zostanie złożony rządowi będącemu depozytariuszem, który przekaze uwierzytelnione jego kopie państwom, które podpisały konwencję lub złożyły dokumenty przystąpienia do niej.

2. Rząd będący depozytariuszem poinformuje wszystkie państwa podpisujące lub przystępujące do konwencji oraz Sekretariat o podpisach, złożeniu dokumentów ratyfikacyjnych, przyjęcia, zatwierdzenia lub przystąpienia, o wejściu w życie niniejszej konwencji, zgłoszeniu lub wycofaniu zastrzeżeń, poprawek do niej i o zawiadomieniach o wypowiedzeniu.

3. Rząd będący depozytariuszem przekaze, niezwłocznie po wejściu w życie niniejszej konwencji, jej uwierzytelniony egzemplarz Sekretariatowi Narodów Zjednoczonych w celu zarejestrowania i opublikowania zgodnie z artykułem 102 Karty Narodów Zjednoczonych.

Na dowód czego niżej podpisani pełnomocnicy, należycie w tym celu upoważnieni, podpisali niniejszą konwencję.

Sporządzono w Waszyngtonie dnia trzeciego marca tysiąc dziewięćset siedemdziesiątego trzeciego roku.

ZAŁĄCZNIKI I i II

przyjęte podczas Konferencji Stron uczestniczących, stan na 18.01.1990 r.

OBJAŚNIENIA:

1. Gatunki włączone do niniejszych załączników występują jako:
 - a) nazwy gatunków lub
 - b) wszystkie gatunki należące do wyższego rangą taksonu lub określone jako jego część.
2. Skrót spp. jest używany do określenia wszystkich gatunków wyższego rangą taksonu.
3. Inne powołania na taksony wyższe rangą od gatunku uczyniono w celach wyłącznie informacyjnych lub klasyfikacyjnych.
4. Skrót "p.e." jest używany do określenia gatunku, który prawdopodobnie wymarł.
5. Gwiazdka (*) umieszczona przy nazwie gatunku lub taksonu wyższego rangą wskazuje, że jedna lub więcej populacji izolowanych geograficznie, podgatunków lub gatunków należących do danego gatunku lub taksonu została umieszczona w załączniku I i że wymienione wyżej populacje, podgatunki lub gatunki wyłączono z załącznika II.
6. Dwie gwiazdki (**) umieszczone przy nazwie gatunku lub taksonu wyższego rangą wskazują, że jedna lub więcej populacji izolowanych geograficznie, podgatunków lub gatunków należących do danego gatunku lub taksonu została umieszczona w załączniku II i że wyżej wymienione taksony wyłączono z załącznika I.
7. Symbol (-) przed liczbą, umieszczony przy nazwie gatunku lub wyższego rangą taksonu oznacza, że określone izolowane geograficznie populacje, gatunki, grupy gatunków lub rodziny, do których należy dany gatunek lub takson, zostały wyłączone z odnośnego załącznika, jak np.:
 - 101 populacja z Zachodniej Grenlandii
 - 102 populacje z Bhutanu, Indii, Nepalu i Pakistanu
 - 103 populacja z ZSRR
 - 104 populacja z Chin
 - 105 populacja z Australii
 - 106 populacja z USA
 - 107 - **Chile:** część populacji z Prowincji Parinacota, la. Region Tarapacá
 - **Peru:** populacje z Narodowego Rezerwatu i Strefy Nuklearnej Pampa Galeras, Pedregal, Osconta i Sawacocha (Prowincja Lucanas) z Sais Picotani (Prowincja Azangaro), z Sais Tupac Amaru (Prowincja Janin) oraz Narodowego Rezerwatu Salinas Aguada Blanca (Prowincje Arequipa i Cailloma)
 - 108 populacje z Afganistanu, Bhutanu, Birmy, Indii, Nepalu i Pakistanu
 - 109 Carthartidae
 - 110 populacja z USA
 - 111 **Melopsittacus undulatus, Nymphicus hollandicus i Psittacula krameri**
 - 112 populacja z Konga podlegająca ograniczeniu ilości eksportowanej rocznie do 600 (w latach 1990, 1991 i 1992)
 - 113 populacje z Bostwany, Malawii, Zambii i Zimbabwe oraz populacje z krajów takich, jak poniżej podane, podlegają ograniczeniom ilości eksportowanych rocznie, zgodnie z wyszczególnieniem:

	1990	1991	1992	
Kamerun	0	0	0	
Kongo	0	0	0	
Etiopia9370	8870	8870	8870	
(skóry z hodowli:	6500	6000	6000	
żywe młode zwierzęta:	2500	2500	2500	
trofea myśliwskie:	50	50	50	
osobniki dorosłe:	20	20	20	
wyroby artykułów ze zwie-				
rząt hodowanych:	300	300	300)	
Kenia	5000	6000	8000	(tylko skóry i produkty odzwierzęce)
Madagaskar	0	2000	4000	(tylko osobniki hodowane)
Somalia	500	500	500	

Sudan	5040	0	0
Zjednoczona Republika Tanzanii	1100	5100	6100
(osobniki hodowane: pozyskane ze stanu dzikiego:	0	4000	6000
trofea myśliwskie:	1000	1000	0
	100	100	100)

- 114 populacje z Australii i Papuy Nowej Gwinei oraz populacja z Indonezji podlegają ograniczeniom ilości eksportowanych rocznie, zgodnie z wyszczególnieniem:

	1990	1991	1992
łącznie	5000	6000	7500
osobniki hodowane	2000	3000	5000
skóry pozyskane ze stanu dzikiego o szerokości tułowia 10-18"	3000	3000	2500

- 115 populacja z Konga przy zerowej ilości eksportowanej rocznie
 - 116 populacja z Indonezji podlegająca wyszczególnionemu ograniczeniu ilości eksportowanej rocznie (1990 r.: 1250, 1991 r.: 1500, 1992 r.: 2500), w tym 50% osobników hodowanych)
 - 117 populacja z Chile
 - 118 wszystkie gatunki nie będące sukulentami.
8. Symbol (+) poprzedzający liczbę, umieszczony przy nazwie gatunku lub taksonu wyższego rangą oznacza, że tylko określone izolowane geograficznie populacje, podgatunki lub gatunki, odpowiednio, należące do danego gatunku lub taksonu, zostały umieszczone w załączniku, według poniższego zestawienia:
- +201 populacja z Ameryki Południowej (populacje spoza Ameryki Południowej nie zostały uwzględnione w załącznikach)
 - +202 populacje z Bhutanu, Indii, Nepalu i Pakistanu
 - +203 populacja z Meksyku
 - +204 populacje z Kamerunu i Nigerii
 - +205 populacja z Azji
 - +206 populacja z Indii
 - +207 populacje z Ameryki Środkowej i Północnej
 - +208 populacja z Australii
 - +209 - **Chile:** część populacji z Prowincji Parinacota, la. Region Tarapacá
 - **Peru:** populacje z Narodowego Rezerwatu i Strefy Nuklearnej Pampa Galeras, Pedregal, Osconta i Sawacocha (Prowincja Lucanas), Sais Picotani (Prowincja Azangaro), Sais Tupac Amaru (Prowincja Janin) oraz z Narodowego Rezerwatu Salinas Aguada Blanca (Prowincja Arequipa i Cailloma)
 - +210 populacje z Afganistanu, Bhutanu, Birmy, Indii, Nepalu i Pakistanu
 - +211 populacja z Meksyku
 - +212 populacje z Algierii, Burkina Faso, Kamerunu, Republiki Środkowo-Afrykańskiej, Czadu, Mali, Mauretanii, Maroka, Nigru, Nigerii, Senegalu i Sudanu
 - +213 populacja europejska, z wyjątkiem ZSRR
 - +214 populacja z Indonezji podlega wyszczególnionym ograniczeniom ilości eksportowanych rocznie (1990 r.: 1250, 1991 r.: 1500, 1992 r.: 2500, w tym 50% osobników hodowanych)
 - +215 wszystkie gatunki z Nowej Zelandii
 - +216 populacja z Chile
9. Symbol (=) przed liczbą, umieszczony obok nazwy gatunku lub wyższego rangą taksonu oznacza, że dany gatunek lub takson powinien być interpretowany następująco:
- =301 obejmuje rodzinę Tupaiidae
 - =302 obejmuje synonim rodzajowy **Leontideus**
 - =303 obejmuje synonim **Saguinus geoffroyi**
 - =304 obejmuje synonim **Cercopithecus roloway**
 - =305 obejmuje synonim **Colobus badius kirki**

- =306 obejmuje synonim **Colobus badius rufomitratu**s
- =307 obejmuje synonim rodzajowy **Simias**
- =308 obejmuje synonim rodzajowy **Mandrillus**
- =309 obejmuje synonim rodzajowy **Rhinopithecus**
- =310 obejmuje synonimy **Bradypus boliviensis** i **Bradypus griseus**
- =311 obejmuje synonim **Priodontes giganteus**
- =312 obejmuje synonim **Physeter catodon**
- =313 obejmuje synonim **Eschrichtius glaucus**
- =314 obejmuje synonim rodzajowy **Eubalaena**
- =315 obejmuje synonim **Dusicyon fulvipes**
- =316 obejmuje synonim rodzajowy **Fennecus**
- =317 zwany również **Ursus thibetanus**
- =318 obejmuje synonim rodzajowy **Thalarctos**
- =319 zwany również **Aonyx microdon** lub **Paraonyx microdon**
- =320 obejmuje synonimy **Lutra annectens**, **Lutra enudris**, **Lutra incarum** i **Lutra platensis**
- =321 obejmuje synonim **Eupleres major**
- =322 zwany również **Lynx caracal**, obejmuje synonim rodzajowy **Caracal**
- =323 zwany również **Lynx pardinus** lub **Felis lynx pardina**
- =324 zwany również **Lynx rufus escuinapae**
- =325 obejmuje synonimy **Equus kiang** i **Equus onager**
- =326 obejmuje synonim rodzajowy **Dama**
- =327 obejmuje synonim rodzajowy **Axis** i **Hyelaphus**
- =328 obejmuje synonim **Bos frontalis**
- =329 obejmuje synonim **Bos grunniens**
- =330 obejmuje synonim rodzajowy **Novibos**
- =331 obejmuje synonim rodzajowy **Anoa**
- =332 obejmuje synonim **Oryx tao**
- =333 obejmuje synonim **Ovis aries ophion**
- =334 zwany również **Anas platyrhynchos laysanensis**
- =335 obejmuje synonim **Cygnus bewickii jankowskii**
- =336 obejmuje synonimy **Falco pelagrinoide**s i **Falco babylo**nicus
- =337 obejmuje synonim rodzajowy **Pipile**
- =338 obejmuje synonim rodzajowy **Mitu**
- =339 obejmuje synonim **Rheinartia nigrescens**
- =340 zwany również **Eupodotis bengalensis**
- =341 często o nazwie handlowej niepoprawnej **Ara caninde**
- =342 obejmuje synonim rodzajowy **Cyclopsitta**
- =343 uprzednio włączony do rodzaju **Gallirex**
- =344 zwany również **Mimizuku gurneyi**
- =345 uprzednio zaliczony do rodzaju **Ramphodon**
- =346 zwany również **Muscicapa ruecki**
- =347 uprzednio zaliczony do rodzaju **Spinus**
- =348 obejmuje synonimy rodzajowe **Nicoria** i **Geoemyda** (częściowo)
- =349 wymieniany również w rodzaju **Testudo**
- =350 uprzednio zaliczony do **Podocnemis spp.**
- =351 obejmuje Alligatoridae, Crocodylidae, Gavialidae
- =352 uprzednio włączony do **Chamaelco spp.**
- =353 zwany również **Constrictor constrictor occidentalis**
- =354 obejmuje synonim **Pseudoboa cloelia**
- =355 zwany również **Hydrodynastes gigas**
- =356 obejmuje synonim rodzajowy **Megalobatrachus**
- =357 **sensu D'Ab**rrera
- =358 wymieniany również w rodzaju **Dysnomia**
- =359 obejmuje synonim rodzajowy **Proptera**
- =360 wymieniany także w rodzaju **Carunculina**
- =361 obejmuje synonim rodzajowy **Micromya**

- =362 obejmuje synonim rodzajowy **Papuina**
 - =363 znany również jako **Podophyllum emodi**
 - =364 wymieniany także w rodzaju **Sclerocactus**
 - =365 wymieniany także w rodzaju **Echinocactus**
 - =366 wymieniany także w rodzaju **Pachycereus**
 - =367 wymieniany także w rodzaju **Escobaria**
 - =368 znany również jako **Echinocereus lindsayi**
 - =369 znany również jako **Wilcoxia schmollii**
 - =370 wymieniany również jako rodzaj **Neolloydia** lub rodzaj **Sclerocactus**
 - =371 znany również jako **Solisia pectinata**
 - =372 znany również jako **Lobeira macdougallii**
 - =373 wymieniany także jako rodzaj **Neolloydia**
 - =374 zwana także **Saussurea lappa**
 - =375 zwana także **Engelhardia pterocarpa**
 - =376 obejmuje rodziny Apostasiaceae i Cypridiaceae jako podrodziny Apostasioideae i Cypridiedioideae
 - =377 zwana także **Lycaste virginalis** var. **alba**
 - =378 zwana także **Sarracenia rubra alabamensis**
 - =379 zwana także **Sarracenia rubra jonesii**
 - =380 obejmuje synonim **Stangeria paradoxa**
 - =381 obejmuje synonim **Welwitschia bainesii**
10. Symbol (°) przed liczbą, umieszczony obok nazwy gatunku lub taksonu wyższego rangą powinien być objaśniony następująco:
- °501 Wyłącznie ze względu na umożliwienie międzynarodowego handlu tkaninami z wełny uzyskanej ze strzyży żywych wikunii (wigoni), pochodzących z populacji wymienionych w załączniku II (patrz +209) i wyrobów z tej wełny. Spodnia strona tych tkanin musi mieć oznakowanie przyjęte przez kraje, na których terytoriach istnieje obszar występowania gatunku i które są sygnatariuszami Convenio para la Conversación y Manejo de la Vicuña, natomiast skraje tkanin muszą być oznakowane słowami VICU ANDES-CHILE lub VICU ANDES-PERU, zależnie od pochodzenia.
 - °502 Obiekty z wykopalisk nie są objęte postanowieniami CITES.
11. Zgodnie z art. I, ust. b (iii) konwencji, symbol (≠) przed liczbą, umieszczony przy nazwie gatunku lub taksonu wyższego rangą i objęty załącznikiem II, oznacza części lub pochodne produkty, które wyszczególniono w rozumieniu niniejszej konwencji, w sposób następujący:
- ≠ 1 oznacza wszystkie części i produkty pochodne z wyjątkiem:
 - a) nasion, spor i pyłku (łącznie z pyłkowinami) oraz
 - b) kultur tkankowych i kultur młodych roślin w probówkach.
 - ≠ 2 oznacza wszystkie części i produkty pochodne, z wyjątkiem:
 - a) nasion i pyłku,
 - b) kultur tkankowych i kultur młodych roślin w probówkach i
 - c) pochodnych chemicznych;
 - ≠ 3 oznacza korzenie i ich części rozpoznawalne;
 - ≠ 4 oznacza wszystkie części i produkty pochodne, z wyjątkiem:
 - a) nasion i pyłku,
 - b) kultur tkankowych i kultur młodych roślin w probówkach;
 - c) owoców i części oraz ich pochodnych z roślin naturalizowanych lub sztucznie rozmnażanych oraz
 - d) oddzielnych odcinków łodyg, ich części i pochodnych z naturalizowanych lub sztucznie rozmnażanych Opuncji (**Opuntia** podrodzaj **Opuntia** spp.);
 - ≠ 5 oznacza wszystkie części i pochodne, z wyjątkiem:
 - a) nasion i pyłku (łącznie z pyłkowinami);
 - b) kultur tkankowych i kultur młodych roślin w probówkach;
 - c) izolowanych liści, ich części i pochodnych z naturalizowanych i sztucznie rozmnażanych roślin **Aloe vera**;
 - ≠ 6 oznacza wszystkie części i pochodne, z wyjątkiem:
 - a) nasion, spor i pyłku (łącznie z pyłkowinami);

- b) kultur tkankowych i kultur młodych roślin w probówkach;
 c) ciętych kwiatów i sztucznie rozmnażanych roślin i
 d) owoców, ich części i pochodnych ze sztucznie rozmnażanych roślin **Vanilla spp.**
12. Ponieważ w załączniku I (dotyczącym flory) nie ma wzmianek o gatunkach lub jednostkach wyższych rangą, oznacza to, że mieszańce wyprodukowane sztucznie z jednego albo większej ilości gatunków lub taksonów mogą być przedmiotem handlu, zaopatrzone w dokument świadczący o ich pochodzeniu ze sztucznego rozmnażania, zgodnie z rezolucją Konferencji 6.19, paragrafem a).

Appendices - Załączniki

	I	II
F A U N A		
MAMMALIA		
MONOTREMATA		
Tachyglossoidae		Zaglossus spp.
MARSUPIALIA		
Dasyuridae	Sminthopsis longicaudata	
	Sminthopsis psammophila	
Thylacinidae	Thylacinus cynocephalus p.e.	
Peramelidae	Chaeropus ecaudatus p.e.	
	Perameles bougainville	
Thylacomylidae	Macrotis lagotis	
	Macrotis leucura	
Phalangeridae	Phalanger maculatus	
	Phalanger orientalis	
Burramyidae	Burramys parvus	
Vombatidae	Lasiorhinus krefftii	
Macropodidae	Bettongia spp.	
	Caloprymnus campestris p.e.	
	Dendrolagus bennettianus	
	Dendrolagus inustus	
	Dendrolagus lumholtzi	
	Dendrolagus ursinus	
	Lagorchestes hirsutus	
	Lagostrophus fasciatus	
	Onychogalea fraenata	
	Onychogalea lunata	
CHIROPTERA		
Pteropodidae		Acerodon spp.
		Pteropus spp.*
	Pteropus insularis	
	Pteropus mariannus	
	Pteropus molossinus	
	Pteropus phaeocephalus	
	Pteropus pilosus	
	Pteropus samoensis	
	Pteropus tonganus	
PRIMATES		
Lemuridae	Lemuridae spp.	PRIMATES spp.* =301
Cheirogaleidae	Cheirogaleidae spp.	
Indriidae	Indriidae spp.	
Daubentoniidae	Daubentonia madagascariensis	
Callithricidae	Callithrix jacchus aurita	
	Callithrix jacchus flaviceps	
	Leontopithecus spp. =302	
	Saguinus bicolor	
	Saguinus leucopus	

Saguinus oedipus =303
 Callimiconidae **Callimico goeldii**
 Cebidae **Alouatta palliata**
Ateles geoffroyi frontatus
Ateles geoffroyi panamensis
Brachyteles arachnoides
Cacajao spp.
Chiropotes albinasus
Lagothrix flavicauda
Saimiri oerstedii
 Cercopithecidae **Cercocebus galeritus galeritus**
Cercopithecus diana =304
Colobus pennantii kirki =305
Colobus rufomitratus =306
Macaca silenus
Nasalis spp. =307
Papio leucophaeus =308
Papio sphinx =308
Presbytis entellus
Presbytis geei
Presbytis pileata
Presbytis protenziani
Pygathrix spp. =309
 Hylobatidae Hylobatidae spp.
 Pongidae Pongidae spp.
 EDENTATA
 Myrmecophagidae **Myrmecophaga tridactyla**
Tamandua tetradactyla **chapidensis**
 Bradypodidae **Bradypus variegatus** =310
 Dasypodidae **Priodontes maximus** =311
 PHOLIDOTA
 Manidae **Manis crassicaudata**
Manis javanica
Manis pentadactyla
Manis temminckii
 LAGOMORPHA
 Leporidae **Caprolagus hispidus**
Romerolagus diazi
 RODENTIA
 Sciuridae **Cynomys mexicanus**
Ratufa spp.
 Muridae **Leporillus conditor**
Pseudomys praeconis
Xeromys myoides
Zyzomys pedunculatus
 Chinchillidae **Chinchilla** spp. +201
 CETACEA CETACEA spp.*
 Platanistidae **Lipotes vexillifer**
Platanista spp.
 Ziphiidae **Berardius** spp.
Hyperoodon spp.
 Physeteridae **Physeter macrocephalus** =312
 Delphinidae **Sotalia** spp.
Sousa spp.
 Phocoenidae **Neophocaena phocaenoides**
Phocoena sinus

Eschrichtidae	Eschritius robustus =313		
Balaenopteridae	Balaenoptera acutorostrata ** -101		
	Balaenoptera borealis		
	Balaenoptera edeni		
	Balaenoptera musculus		
	Balaenoptera physalus		
	Megaptera novaeangliae		
Balaenidae	Balaena spp. =314		
	Caperea marginata		
CARNIVORA			
Canidae	Canis lupus ** +202	Canis lupus * -102	
		Chrysocyon brachyurus	
	Cuon alpinus		
	Dusicyon culpaeus		
	Dusicyon griseus =315		
		Dusicyon gymnocercus	
	Speothos venaticus		
	Vulpes cana		
	Vulpes zerda =316		
Ursidae	Ailuropoda melanoleuca		
	Helarctos malayanus		
	Melursus ursinus		
	Selenarctos thibetanus =317		
	Tremarctos ornatus		
		Ursus arctos ** +203	Ursus
arctos -103			
	Ursus arctos isabellinus		
	Ursus arctos pruinosus		
	Ursus maritimus =318		
Procyonidae		Ailurus fulgens	
Mustelidae	Aonyx congica ** +204 =319	Conepatus humboldtii	
	Enhydra lutris nereis		
	Lutra felina		
	Lutra longicaudis =320		
	Lutra lutra		
	Lutra provocax		
	Lutrinae spp.*		
	Mustela nigripes		
	Pteronura brasiliensis		
Viverridae	Cynogale bennettii	Cryptoprocta ferox	
	Eupleres goudotii =321		
	Hemigalus derbyanus	Fossa fossa	
	Prionodon linsang		
	Prionodon pardicolor		
Hyaenidae	Hyaena brunnea		
Felidae		Felidae spp. *	
	Acinonyx jubatus		
	Felis bengalensis bengalensis ** -104		
	Felis caracal ** +205 =322		
	Felis concolor coryi		
	Felis concolor costaricensis		
	Felis concolor cougar		
	Felis jacobita		

Felis marmorata		
Felis nigripes		
Felis pardalis		
Felis pardina =323		
Felis planiceps		
Felis rubiginosa ** +206		
	Felis rufa escuinape =324	
	Felis temmincki	
Felis tigrina		
Felis wiedii		
Felis yagouaroundi ** +207		
Neofelis nebulosa		
Panthera leo persica		
Panthera onca		
Panthera pardus		
Panthera tigris		
Panthera uncia		
PINNIPEDIA		
Otariidae		Arctocephalus spp. *
	Arctocephalus townsendi	
Phocidae	Mirounga spp.	
	Monachus spp.	
TUBULIDENTATA		
Orycteropodidae		Orycteropus afer
PROBOSCIDEA		
Elephantidea	Elephas maximus	
	Loxodonta africana	
SIRENIA		
Dugongidae	Dugong dugon ** -105	Dugong dugon* +208
Trichechidae	Trichechus inunguis	
	Trichechus manatus	
	Trichechus senegalensis	
PERISSODACTYLA		
Equidae	Equus africanus	
	Equus grevyi	
	Equus hemionus * =325	
	Equus hemionus hemionus	
	Equus hemionus khur	
	Equus przewalskii	
	Equus zebra hartmannae	
	Equus zebra zebra	
Tapiridae	Tapiridae spp. **	Tapirus terrestris
Rhinocerotidae	Rhinocerotidae spp.	
ARTIODACTYLA		
Suidae	Babyrousa babyrussa	
	Sus salvanius	
Tayassuidae		Tayassuidae spp. * -106
	Catagonus wagneri	
Hippopotamidae		Choeropsis liberiensis
Camelidae		Lama guanicoe
		Vicugna vicugna ** -107
		Vicugna vicugna * +209 °501
Cervidae	Blastocerus dichotomus	
	Cervus dama mesopotamicus =326	
	Cervus duvauceli	

Rheidae	Pterocnemia pennata	
	Rhea americana albescens	
TINAMIFORMES		
Tinamidae		Rhynchotus rufescens
	maculicollis	
	Rhynchotus rufescens	
	pallescens	
	Rhynchotus rufescens	
	rufescens	
	Tinamus solitarius	
SPHENISCIFORMES		
Spheniscidae		Spheniscus demersus
	Spheniscus humboldti	
PODICIPEDIFORMES		
Podicipedidae	Podilymbus gigas	
PROCELLARIIFORMES		
Diomedeidae	Diomedea albatrus	
PELECANIFORMES		
Pelecanidae	Pelecanus crispus	
Sulidae	Sula abotti	
Fregatidae	Fregata andrewsi	
CICONIIFORMES		
Balaenicipitidae		Balaeniceps rex
Ciconiidae	Ciconia ciconia boyciana	
	Ciconia nigra	
	Jabiru mycteria	
	Mycteria cinerea	
Threskiornithidae		Eudocimus ruber
	Geronticus calvus	
	Geronticus eremita	
	Nipponia nippon	
	Platalea leucorodia	
Phoenicopteridae	Phoenicopteridae spp.	
ANSERIFORMES		
Anatidae		Anas aucklandica
	aucklandica	
	Anas aucklandica chlorotis	
	Anas aucklandica nesiotis	
	Anas bernieri	
	Anas laysanensis =334	
	Anas oustaleti	
	Branta canadensis leucopareia	
	Branta ruficollis	
	Branta sandvicensis	
	Cairina scutulata	
	Coscoroba coscoroba	
	Cygnus columbianus	
	jankowskii =335	
	Dendrocygna arborea	
	Oxyura leucocephala	
	Rhodonessa caryophyllacea p.e.	
FALCONIFORMES		Sarkidiornis melanotos
		FALCONIFORMES spp. *
		-109
Cathartidae	Gymnogyps californianus	

Vultur gryphus
 Accipitridae **Aquila heliaca**
Chondrohierax uncinatus wilsonii
Haliaeetus albicilla
Haliaeetus leucocephalus
Harpia harpyja
Pithecophaga jefferyi
 Falconidae **Falco araea**
Falco jugger
Falco newtoni aldabranus
Falco peregrinus =336
Falco punctatus
Falco rusticolus
 GALLIFORMES
 Megapodiidae **Macrocephalon maleo**
 Cracidae **Aburria jacutinga =337**
Aburria pipile pipile =337
Crax blumenbachi
Crax mitu mitu =338
Oreophasis derbianus
Penelope albipennis
 Phasianidae **Argusianus argus**
Catreus wallichii
Colinus virginianus ridgwayi
Crossoptilon crossoptilon
Crossoptilon mantchuricum
Cyrtonyx montezumae
mearnsi -110
montezumae
Gallus sonneratii
Ithaginis cruentus
Lophophorus spp.
Lophura edwardsi
Lophura imperialis
Lophura swinhoii
Pavo muticus
Polyplectron bicalcaratum
Polyplectron emphanum
Polyplectron germaini
Polyplectron malacense
Rheinartia ocellata =339
Syrmaticus ellioti
Syrmaticus humiae
Syrmaticus mikado
Tetraogallus caspius
Tetraogallus tibetanus
Tragopan blythii
Tragopan caboti
Tragopan melanocephalus
Tympanuchus cupido attwateri
 GRUIFORMES
 Turnicidae **Turnix melanogaster**
 Pedionomidae **Pedionomus torquatus**
 Gruidae **Gruidae spp. ***
Grus americana

Grus canadensis nesiotes
Grus canadensis pulla
Grus japonensis
Grus leucogeranus
Grus monacha
Grus nigricollis
Grus vipio

Rallidae **Gallirallus australis hectori**
Tricholimnas sylvestris

Rhynochetidae **Rhynochetos jubatus**

Otididae **Chlamydotis undulata**

Chloriotes nigriceps
Houbaropsis bengalensis =340

CHARADRIIFORMES
Scolopacidae **Numenius borealis**
Numenius tenuirostris
Tringa guttifer

Laridae **Larus relictus**

COLUMBIFORMES
Columbidae **Caloenas nicobarica**
Ducula mindorensis
Gallicolumba luzonica
Goura spp.

PSITTACIFORMES **PSITTACIFORMES spp. ***

Psittacidae **Amazona arausiaca**
Amazona barbadensis
Amazona brasiliensis
Amazona dufresniana rhodocorytha
Amazona guildingii
Amazona imperialis
Amazona leucocephala
Amazona pretrei
Amazona tucumana
Amazona versicolor
Amazona vinacea
Amazona vittata
Anodorhynchus spp.
Ara ambigua
Ara glaucogularis =341
Ara macao
Ara maracana
Ara militaris
Ara rubrogenys
Aratinga guarouba
Cacatua moluccensis
Cyanopsitta spixii
Cyanoramphus auriceps forbesi
Cyanoramphus novaezelandiae
Geopsittacus occidentalis p.e.
Neophema chrysogaster
Ognorhynchus icterotis
Opopsitta diophthalma coxeni =342
Pezoporus wallicus
Pionopsitta pileata

Probosciger aterrimus
Psephotus chrysopterygius
Psephotus pulcherrimus p.e.
Psittacula echo
Psittacus erithacus princeps
Pyrrhura cruentata
Rhynchopsitta spp.
Strigops habroptilus

CUCULIFORMES
Musophagidae
Tauraco porphyreolophus
=343

STRIGIFORMES
Tytonidae
Toty soumagnei
Strigidae
Athene blewitti
Ninox novaeseelandiae royana
Ninox squamipila natalis
Otus gurneyi =344

APODIFORMES
Trochilidae
Glaucis dohrnii =345

TROGONIFORMES
Trogonidae
Pharomachrus mocinno

CORACIIFORMES
Bucerotidae
Buceros bicornis *
Buceros bicornis homrai
Buceros hydrocorax
hydrocorax
Buceros rhinoceros
Rhinoplax vigil

PICIFORMES
Picidae
Campephilus imperialis
Dryocopus javensis richardsi

PASSERIFORMES
Cotingidae
Cotinga maculata
Rupicola spp.
Xipholena atropurpurea

Pittidae
Pitta guajana
Pitta gurneyi
Pitta kochi

Atrichornithidae
Atrichornis clamosus
Hirundinidae
Pseudochelidon sirintarae
Muscicapidae
Dasyornis broadbenti litoralis p.e.
Dasyornis longirostris
Niltava ruecki =346
Picathartes spp.
Zosterops albogularis

Zosteropidae
Zosterops albogularis
Meliphagidae
Meliphaga cassidix

Emberizidae
Paroaria capitata
Paroaria coronata
Carduelis cucullata =347

Fringillidae
Carduelis yarrellii =347

Estrildidae
Poephila cincta cincta

Tauraco corythaix

STRIGIFORMES spp. *

Trochilidae spp. *

Aceros narcondami

Pitta brachyura nympha

Gubernatrix cristata

Sturnidae	Leucopsar rothschildi	
Paradisaeidae		Paradisaeidae spp.
REPTILIA		
TESTUDINATA		
Dermatemyidae		Dermatemys mawii
Emydidae	Batagur baska	
	Clemmys muhlenbergi	
	Geoclemys hamiltonii	
	Kachuga tecta tecta	
	Melanochelys tricarinata =348	
	Morenia ocellata	
	Terrapene coahuila	
Testudinidae		Testudinidae spp. *
	Geochelone elephantopus = 349	
	Geochelone radiata =349	
	Geochelone yniphora =349	
	Geopherus flavomarginatus	
	Psammobates geometricus =349	
Cheloniidae	Cheloniidae spp.	
Dermochelyidae	Dermochelys coriacea	
Trionychidae	Lissemys punctata punctata	
	Trionyx ater	
	Trionyx gangeticus	
	Trionyx hurum	
	Trionyx nigricans	
Pelomedusidae		Erymnochelys
	madagascariensis =350	
	dumeriliana =350	Peltocephalus
Chelidae	Pseudemadura umbrina	Podocnemis spp.
CROCODYLIA		CROCODYLIA spp. * =351
Alligatoridae	Alligator sinensis	
	Caiman crocodilus apaporiensis	
	Caiman latirostris	
	Melanosuchus niger	
Crocodylidae	Crocodylus acutus	
	Crocodylus cataphractus ** -112	
	Crocodylus intermedius	
	Crocodylus moreletii	
	Crocodylus niloticus ** -113	
	Crocodylus novaeguineae mindorensis	
	Crocodylus palustris	
	Crocodylus porosus ** -114	
	Crocodylus rhombifer	
	Crocodylus siamensis	
	Osteolaemus tetraspis ** -115	
	Tomistoma schlegelii	
Gavialidae	Gavialis gangeticus	
RHYNCHOCEPHALIA		
Sphenodontidae	Sphenodon punctatus	
SAURIA		
Gekkonidae		Cyrtodactylus
	serpensinsula	
	Phelsuma spp.	
Agamidae		Uromastyx spp.

Chamaeleonidae

Iguanidae

Brachylophus spp.

Cyclura spp.

blainvillei

Sauromalus varius

Lacertidae

Gallotia simonyi

Podarcis lilfordi

Podarcis pityusensis

Cordylidae

Teiidae

hyperythrus

Crocodilurus lacertinus

Dracaena spp.

Xenosauridae

Helodermatidae

Varanidae

Varanus bengalensis

Varanus flavescens

Varanus griseus

Varanus komodoensis

SERPENTES

Boidae

Acrantophis spp.

Boa constrictor occidentalis =353

Bolyeria multocarinata

Casarea dussumieri

Epicrates inornatus

Epicrates monensis

Epicrates subflavus

Python molurus molurus

Sanzinia madagascariensis

Colubridae

Ptyas mucosus

Elapidae

Naja naja

Ophiophagus hannah

Viperidae

Vipera ursinii +213

AMPHIBIA

CAUDATA

Ambystomidae

Ambystoma mexicanum

Cryptobranchidae

Andrias spp. =356

ANURA

Bufo

Atelopus varius zeteki

Bufo retiformis

Bufo superciliaris

Nectophrynoides spp.

Myobatrachidae

Bradypodion spp. =352

Chamaeleo spp.

Amblyrhynchus cristatus

Iguana spp.

Phrynosoma coronatum

Cordylus spp.

Pseudocordylus spp.

Cnemidophorus

Tupinambis spp.

Shinisaurus crocodilurus

Heloderma spp.

Varanus spp. *

Boidae spp. *

Clelia clelia =354

Cyclagras gigas =355

Elachistodon westermanni

Hoplocephalus bungaroides

Ambystoma dumerilii

Rheobatrachus spp.

Dendrobatidae

Ranidae

Rana tigrina

Microhylidae

Dyscophus antongilii

PISCES

CERATODIFORMES

Ceratodidae

COELACANTHIFORMES

Coelacanthidae

Latimeria chalumnae

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

Acipenser brevirostrum

Acipenser oxyrinchus

Acipenser sturio

OSTEOGLOSSIFORMES

Osteoglossidae

+214

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

Probarbus jullieni

Catostomidae

Chasmistes cujus

SILURIFORMES

Schilbeidae

Pangasianodon gigas

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

Cynolebias marmoratus

p.e.

Cynolebias minimus

Cynolebias opalescens p.e.

Cynolebias splendens

PERCIFORMES

Sciaenidae

Cynoscion macdonaldi

INSECTA

LEPIDOPTERA

Papilionidae

Ornithoptera alexandrae

Papilio chikae

Papilio homerus

Papilio hospiton

Parnassius apollo

Teinopalpus spp.

ARACHNIDA

ARANEAE

Theraphosidae

ANNELIDA

ARHYNCHOBDELLAE

Hirudinidae

MOLLUSCA

VENEROIDA

Tridacnidae

UNIONOIDA

Dendrobates spp.

Phyllobates spp.

Rana hexadactyla

Neoceratodus forsteri

Arapaima gigas

Scleropages formosus ** -116

Scleropages formosus *

Caecobarbus geertsi

Cynolebias constanciae

Bhutanitis spp.

Ornithoptera spp. * =357

Trogonoptera spp. =357

Troides spp. =357

Brachypelma smithi

Hirudo medicinalis

Tridacnidae spp.

Unionidae
 Conradilla caelata
 Cyrogenia aberti
 Dromus dromas
 Epioblasma curtisi =358
 Epioblasma florentina =358
 Epioblasma sampsoni =358
 Epioblasma sulcata perobliqua =358
 Epioblasma torulosa gubernaculum
 =358
 Epioblasma torulosa
 rangiana =358
 Epioblasma torulosa torulosa =358
 Epioblasma turgidula =358
 Epioblasma walkeri =358
 Fusconaia cuneolus
 Fusconaia edgariana
 Fusconaia subrotunda
 Lampsilis brevicula
 Lampsilis higginsi
 Lampsilis orbiculata orbiculata
 Lampsilis satura
 Lampsilis virescens
 Lexingtonia dolabelloides
 Plethobasus cicatricosus
 Plethobasus cooperianus
 Pleurobema clava
 Pleurobema plenum
 Potamilus capax =359
 Quadrula intermedia
 Quadrula sparsa
 Toxolasma cylindrella =360
 Unio nickliniana
 Unio tampicoensis tecomatensis
 Villosa trabalis =361
 STYLOMMATOPHORA
 Achatinellidae
 Camaenidae
 =362
 Achatinella spp.
 Papustyla pulcherrima
 Paryphanta spp. +215
 ANTIPATHARIA spp.
 SCLERACTINIA spp. °502
 Milleporidae spp. °502
 Stylasteridae spp. °502
 COENOTHECALIA spp.
 °502
 Tubiporidae spp. °502
 Paryphantidae
ANTHOZOA
 ANTIPATHARIA
 SCLERACTINIA
HYDROZOA
 ATHECATA
 Milleporidae
 Stylasteridae
ALCYONARIA
 COENOTHECALIA
 STOLONIFERA
 Tubiporidae
F L O R A
 AGAVACEAE
 Agave arizonica
 Agave parviflora
 Agave victoriae-reginae

≠ 1
Nolina interrata
 AMMARYLLIDACEA
 APOCYNACEAE
 Pachypodium baronii
 Pachypodium brevicaule
 Pachypodium decaryi
 Pachypodium namaquanum
 Rauvolfia serpentina ≠ 2
 ARACEAE **Alocasia sanderiana**
 ARALIACEAE
 ARAUCARIACEAE **Araucaria araucana** ** +216
 ASCLEPIADACEAE
 BERBERIDACEAE
 -363 ≠ 2
 BYBLIDACEAE
 CACTACEAE
 Ancistrocactus tobuschii =364
 Ariocarpus agavoides
 Ariocarpus scaphorostrus
 Ariocarpus trigonus
 Astrophytum asterias =365
 Aztekium ritteri
 Backebergia militaris =366
 Coryphantha minima =367
 Coryphantha sneedii =367
 Coryphantha werdermannii
 Echinocereus ferreirianus var.
 lindsayi =368
 Echinocereus schmollii =369
 Echinomastus erectocentrus =370
 Echinomastus mariposensis =370
 Leuchtenbergia principis
 Mammillaria pectinifera =371
 Mammillaria plumosa
 Mammillaria solisioides
 Nopalxochia macdougallii =372
 Obregonia denegrii
 Pediocactus bradyi
 Pediocactus despainii
 Pediocactus knowltonii
 Pediocactus papyracanthus =364
 Pediocactus paradeinei
 Pediocactus peeblesianus
 Pediocactus sileri
 Pediocactus winkleri
 Pelecypora spp.
 Sclerocactus glaucus
 Sclerocactus mesae-verdae
 Sclerocactus pubispinus
 Sclerocactus wrightiae
 Strombocactus disciformis

Galanthus spp. ≠ 1
Sternbergia spp. ≠ 1
Pachypodium spp. * ≠ 1

Panax quinquefolius ≠ 3
Araucaria araucana * -117
 ≠ 1
Ceropegia spp. ≠ 1
Frerea indica ≠ 1
Podophyllum hexandrum

Byblis spp. ≠ 1
 CACTACEAE spp. * ≠ 4

Turbinicarpus laui =373
Turbinicarpus lophophoroides =373
Turbinicarpus pseudomacrochele =373
Turbinicarpus pseudopectinatus =373
Turbinicarpus schmiedickeanus =373
Turbinicarpus valdezianus =373

CARYOCARACEAE **Caryocar costaricense** ≠ 1
CEPHALOTACEAE **Cephalotus follicularis** ≠ 1
COMPOSITAE
(ASTERACEAE) **Saussurea costus** =374
CRASSULACEAE **Dudleya stolonifera**
Dudleya traskiae
CUPRESSACEAE **Fitz-Roya cupressoides**
Pilgerodendron uviferum
CYATHEACEAE CYATHEACEAE spp. ≠ 1
CYCADACEAE CYCADACEAE spp. * ≠ 1
Cycas beddomei
DIAPENSIACEAE **Shortia galacifolia** ≠ 1
DICKSONIACEAE DICKSONIACEAE spp. ≠ 1
DIDIEREACEAE DIDIEREACEAE spp. ≠ 1
DISOCOREACEAE **Dioscorea deltoidea** ≠ 1
ERICACEAE **Kalmia cuneata** ≠ 1
EUPHORBIACEAE **Euphorbia** spp. -118 ≠ 1
Euphorbia ambovombensis
Euphorbia cylindrifolia
Euphorbia decaryi
Euphorbia francoisii
Euphorbia moratii
Euphorbia parvicynthophora
Euphorbia primulifolia
Euphorbia quartziticola
Euphorbia tulearensis
FAGACEAE **Quercus copeyensis** ≠ 1
FOUQUIERIACEAE **Fouquieria columnaris** ≠ 1
Fouquieria fasciculata
Fouquieria purpusii
HUMIRIACEAE **Vantanea barbourii** ≠ 1
JUGLANDACEAE **Oreomunnea pterocarpa** =375
LEGUMINOSAE
(FABACEAE) **hemitomophylla** ≠ 1
pleiostachyum ≠ 1
Cynometra
Platymiscium
Tachigali versicolor ≠ 1
Aloe spp. * ≠ 5
LILIACEA **Aloe albida**
Aloe pillansii
Aloe polyphylla
Aloe thorncroftii
Aloe vossii
MELIACEAE **Swietenia humilis** ≠ 1
MORACEAE **Batocarpus costaricensis**
≠ 1
NEPENTHACEAE **Nepenthes** spp. * ≠ 1
Nepenthes khasiana
Nepenthes rajah

ORCHIDACEAE

ORCHIDACEAE spp. *
=376 ≠ 6

Cattleya skinneri

Cattleya trianae
Didickea cunninghamii
Laelia jongheana
Laelia lobata

Lycaste skinneri var. **alba** =377

Paphiopedilum spp.
Peristeria elata

Phragmipedium spp.

Renanthera imschootiana

Vanda coerulea

PALMAE
(ARECACEAE)

decipiens ≠ 1

Areca ipot ≠ 1
Chrysalidocarpus

Neodypsis decaryi ≠ 1

PINACEAE
PODOCARPACEAE
PORTULACACEAE

Abies guatemalensis
Podocarpus parlatorei

Anacampseros spp. ≠ 1
Lewisia cotyledon ≠ 1

Lewisia maguirei ≠ 1

Lewisia serrata ≠ 1

Lewisia tweedyi ≠ 1

PRIMULACEAE
PROTEACEAE

Orothamnus zeyheri

Protea odorata

RUBIACEAE
SARRACENIACEAE

Balmea stormiae

Darlingtonia californica ≠ 1
Sarracenia spp. * ≠ 1

Sarracenia alabamensis alabamensis
=378

Sarracenia jonesii =379

Sarracenia oreophila

Stangeria eriopus =380

STANGERIACEAE
THEACEAE
WELWITSCHIACEAE

Camelia chrysantha ≠ 1
Welwitschia mirabilis

=381 ≠ 1

ZAMIACEAE

ZAMIACEAE spp. * ≠ 1

Ceratozamia spp.
Chigua spp.
Encephalartos spp.
Microcycas calocoma
Hedychium philippinense

ZINGIBERACEAE
ZYGOPHYLLACEAE

Guaiacum sanctum ≠ 1

ZAŁĄCZNIK III

stan na 18 stycznia 1990 r.

OBJAŚNIENIA

1. Odniesienia do taksonów (grup systematycznych) wyższych rangą od gatunków mają charakter informacji bądź służą klasyfikacji.
2. Dwie gwiazdki (**) umieszczone przy nazwie gatunku wskazują, że jeden z podgatunków wymieniony jest w załączniku II i że ten podgatunek wyłączony jest z załącznika III.
3. Symbol (=) przed liczbą, umieszczony przy nazwie gatunku oznacza, że nazwę tego gatunku należy interpretować następująco:

- =382 obejmuje synonim **Tamandua mexicana**
- =383 obejmuje synonim **Cabassosus gymnurus**
- =384 obejmuje synonim **Manis longicauda**
- =385 obejmuje synonim rodzajowy **Coendou**
- =386 obejmuje synonim rodzajowy **Cuniculus**
- =387 obejmuje synonim **Vulpes vulpes leucopus**
- =388 obejmuje synonim **Nasua narica**
- =389 obejmuje synonim **Galictis allamandi**
- =390 obejmuje synonim **Martes gwatkinsi**
- =391 obejmuje synonim rodzajowy **Viverra**
- =392 również zwany **Tragelaphus euycerus**; obejmuje synonim rodzajowy **Taurotragus**
- =393 poprzednio wymieniany jako **Bubalus bubalis** (forma udomowiona)
- =394 znana także jako **Ardeola ibis**
- =395 znana także jako **Egretta alba**
- =396 znana także jako **Spatula clypeata**
- =397 znana także jako **Nyroca nyroca**
- =398 obejmuje synonim **Dendrocygna fulva**
- =399 znana także jako **Cairina hartlaubii**
- =400 znana także jako **Pauxi pauxi**
- =401 obejmuje synonim **Arborophila orientalis**
- =402 znana także jako **Turturoena iriditorques** lub **Columba malherbii** (częściowo)
- =403 znana także jako **Columba mayeri**
- =404 znana także jako **Treron australis** (częściowo)
- =405 znana także jako **Calopelia brehmeri**: obejmuje synonim **Calopelia puella**
- =406 znana także jako **Tympanistria tympanistria**
- =407 znana także jako **Terpsiphone bourbonensis**
- =408 znana także jako **Estrilda subflava** lub **Sporaeginthus subflavus**
- =409 znana także jako **Estrilda larvata**; obejmuje synonim **Lagonosticta vinacea**
- =410 obejmuje synonim rodzajowy **Spermestes**
- =411 znana także jako **Euodice cantans**
- =412 znana także jako **Hypargos nitidulus**
- =413 obejmuje synonim **Parmoptila rubifrons**
- =414 obejmuje synonimy **Pyrenestes frommi** i **Pyrenestes rothschildi**
- =415 znana także jako **Estrilda bengala**
- =416 obejmuje synonim **Bubalornis niger**
- =417 znana także jako **Euplectes afra**
- =418 znana także jako **Coliuspasser ardens**
- =419 znana także jako **Coliuspasser macrourus**
- =420 obejmuje synonim **Euplectes franciscanus**
- =421 znana także jako **Anaplectes melanotis**
- =422 obejmuje synonimy **Passer diffusus**, **Passer gongonensis**, **Passer suahelicus** i **Passer swainsonii**
- =423 obejmuje synonim **Ploceus nigriceps**
- =424 obejmuje synonim **Ploceus atrogularis**
- =425 znana także jako **Sitagra luteola**
- =426 znana także jako **Sitagra melanocephala**
- =427 obejmuje synonimy **Ploceus katangae**, **Ploceus reichardii**, **Ploceus ruweti** i **Ploceus vitellinus**
- =428 znana także jako **Hypochoera chalybeata**; obejmuje synonimy **Vidua amauropteryx**, **Vidua centralis**, **Vidua neumanni**, **Vidua okavangoensis**, **Vidua ultramarina**
- =429 obejmuje synonim **Vidua orientalis**
- =430 znana także jako **Pelusios subniger**
- =431 poprzednio włączany do rodzaju **Natrix**.

4. Nazwa krajów umieszczona obok nazw gatunków oznacza te strony uczestniczące w konwencji, które zaproponowały włączenie danego gatunku do załącznika.
5. Wszystkie zwierzęta lub rośliny, zarówno żywe jak i martwe, należące do gatunków wymienionych w

załączniku podlegają przepisom niniejszej konwencji, podobnie jak rozpoznawalne części lub produkty pochodne. Wyłącza się z niej nasiona, zarodniki, pyłek (łącznie z pyłkowinami), kultury tkankowe i kultury młodych roślin w probówkach (postanowienia Konferencji 4.24 i Konferencji 6.18).

F A U N A

MAMMALIA

CHIROPTERA

Phyllostomidae **Vampyrops lineatus** Uruguay (Urugwaj)

ENDENTATA

Myrmecophagidae **Tamandua tetradactyla** ** =382 Guatemala (Gwatemala)

Choloepidae **Choloepus hoffmanni** Costa Rica (Kostaryka)

Dasypodidae **Cabassous centralis** Costa Rica (Kostaryka)

Cabassous tatouay =383 Urugwaj (Urugwaj)

PHOLIDOTA

Manidae

Manis gigantea Ghana (Ghana)

Manis tetradactyla =384 Ghana (Ghana)

Manis tricuspis Ghana (Ghana)

RODENTIA

Sciuridae

Epixerus ebii Ghana (Ghana)

Marmota caudata India (Indie)

Marmota himalayana India (Indie)

Sciurus deppei Costa Rica (Kostaryka)

Anomaluridae

Anomalurus beecrofti Ghana (Ghana)

Anomalurus derbianus Ghana (Ghana)

Anomalurus peli Ghana (Ghana)

Idiurus macrotis Ghana (Ghana)

Hystriidae

Hystrix cristata Ghana (Ghana)

Erethizontidae

Sphiggurus mexicanus =385 Honduras (Honduras)

Sphiggurus spinosus =385 Urugwaj (Urugwaj)

Agoutidae

Agouti paca =386 Honduras (Honduras)

Dasyproctidae

Dasyprocta punctata Honduras (Honduras)

CARNIVORA

Canidae

Canis aureus India (Indie)

Vulpes bengalensis India (Indie)

Vulpes vulpes griffithi India (Indie)

Vulpes vulpes montana India (Indie)

Vulpes vulpes pusilla =387 India (Indie)

Procyonidae

Bassaricyon gabbii Costa Rica (Kostaryka)

Bassariscus sumichrasti Costa Rica (Kostaryka)

Nasua nasua = 388 Honduras (Honduras)

Nasua nasua solitaria Urugwaj (Urugwaj)

Mustelidae

Potos flavus Honduras (Honduras)

Eira barbara Honduras (Honduras)

Galictis vittata =389 Costa Rica (Kostaryka)

Martes flavigula =390 India (Indie)

Martes foina intermedia India (Indie)

Mellivora capensis Botswana (Botswana),
Ghana (Ghana)

Mustela altaica India (Indie)

Mustela erminea India (Indie)

Mustela kathiah India (Indie)

Mustela sibirica India (Indie)

Viverridae

Arctictis binturong India (Indie)

Civettictis civetta =391 Botswana (Botswana)

Paguma larvata India (Indie)

Paradoxurus hermaphroditus India (Indie)

Paradoxurus jerdoni India (Indie)

	Viverra megaspila	India (Indie)
	Viverra zibetha	India (Indie)
	Viverricula indica	India (Indie)
Herpestidae	Herpestes auropunctatusi	India (Indie)
	Herpestes edwardsi	India (Indie)
	Herpestes fuscus	India (Indie)
	Herpestes smithii	India (Indie)
	Herpestes urva	India (Indie)
	Herpestes vitticollis	India (Indie)
Protelidae	Proteles cristatus	Botswana (Botswana)
PINNIPEDIA		
Odobenidae	Odobenus rosmarus	Canada (Kanada)
ATRIODACTYLA		
Hippopotamidae	Hippopotamus amphibius	Ghana (Ghana)
Tragulidae	Hyemoschus aquaticus	Ghana (Ghana)
Cervidae	Cervus elaphus barbarus	Tunisia (Tunezja)
	Mazama americana cerasina	Guatemala (Gwatemala)
	Odocoileus virginianus mayensis	Guatemala (Gwatemala)
Bovidae	Antilope cervicapra	Nepal (Nepal)
	Boocercus eurycerus =392	Ghana (Ghana)
	Bubalus arnee =393	Nepal (Nepal)
	Damaliscus lunatus	Ghana (Ghana)
	Gazella cuvieri	Tunisia (Tunezja)
	Gazella dorcas	Tunisia (Tunezja)
	Gazella loptoceros	Tunisia (Tunezja)
	Tetracerus quadricornis	Nepal (Nepal)
	Tragelaphus spekei	Ghana (Ghana)
AVES		
RHEIFORMES		
Rheidae	Rhea americana **	Uruguay (Uruguay)
CICONIIFORMES		
Ardeidae	Ardea goliath	Ghana (Ghana)
	Bubulcus inis =394	Ghana (Ghana)
	Casmerodius albus =395	Ghana (Ghana)
	Egretta garzetta	Ghana (Ghana)
Ciconiidae	Ephippiorhynchus senegalensis	Ghana (Ghana)
	Leptoptilos crumeniferus	Ghana (Ghana)
Threskiornithidae	Hagedashia hagedash	Ghana (Ghana)
	Lampribus rara	Ghana (Ghana)
	Threskiornis aethiopicus	Ghana (Ghana)
ANSERIFORMES		
Anatidae	Alopochen aegyptiacus	Ghana (Ghana)
	Anas acuta	Ghana (Ghana)
	Anas capensis	Ghana (Ghana)
	Anas clypeata =396	Ghana (Ghana)
	Anas crecca	Ghana (Ghana)
	Anas penelope	Ghana (Ghana)
	Anas querquedula	Ghana (Ghana)
	Aythya nyroca =397	Ghana (Ghana)
	Cairina moschata	Honduras (Honduras)
	Dendrocygna autumnalis	Honduras (Honduras)
	Dendrocygna bicolor =398	Ghana (Ghana), Honduras (Honduras)
	Dendrocygna viduata	Ghana (Ghana)
	Nettapus auritus	Ghana (Ghana)
	Plectropterus gambensis	Ghana (Ghana)

FALCONIFORMES	Pteronetta hartlaubii =399	Ghana (Ghana)
Cathartidae	Sarcoramphus papa	Honduras (Honduras)
GALLIFORMES	Crax alberti	Colombia (Kolumbia)
Cracidae	Crax daubentoni	Colombia (Kolumbia)
	Crax globulosa	Colombia (Kolumbia)
	Crax pauxi =400	Colombia (Kolumbia)
	Crax rubra	Colombia (Kolumbia), Costa Rica (Kostaryka), Guatemala (Gwatemala), Honduras (Honduras)
	Ortalis vetula	Guatemala (Gwatemala), Honduras (Honduras)
	Penelope purpurascens	Honduras (Honduras)
Phasianidae	Penelopina nigra	Guatemala (Gwatemala)
	Agelastes meleagrides	Ghana (Ghana)
	Agriocharis ocellata	Guatemala (Gwatemala)
	Arborophila brunneopectus	=401 Malaysia (Malezja)
	Arborophila charltonii	Malaysia (Malezja)
	Caloperdix oculea	Malaysia (Malezja)
	Lophura erythrophthalma	Malaysia (Malezja)
	Lophura ignita	Malaysia (Malezja)
	Melanoperdix nigra	Malaysia (Malezja)
	Polyplectron inopinatum	Malaysia (Malezja)
	Rhizothera longirostris	Malaysia (Malezja)
	Rollulus rouloul	Malaysia (Malezja)
	Tragopan satyra	Nepal (Nepal)
CHARADRIIFORMES	Burhinus bistriatus	Guatemala (Gwatemala)
Burhinidae	Columba guinea	Ghana (Ghana)
COLUMBIFORMES	Columba iriditorques =402	Ghana (Ghana)
Columbidae	Columba livia	Ghana (Ghana)
	Columba unicincta	Ghana (Ghana)
	Nesoenas mayeri =403	Mauritius (Mauritius)
	Oena capensis	Ghana (Ghana)
	Streptopelia decipiens	Ghana (Ghana)
	Streptopelia roseogrisea	Ghana (Ghana)
	Streptopelia semitorquata	Ghana (Ghana)
	Streptopelia senegalensis	Ghana (Ghana)
	Streptopelia turtur	Ghana (Ghana)
	Streptopelia vinacea	Ghana (Ghana)
	Treron calva =404	Ghana (Ghana)
	Treron waalia	Ghana (Ghana)
	Turtur abyssinicus	Ghana (Ghana)
	Turtur afer	Ghana (Ghana)
	Turtur brehmeri =405	Ghana (Ghana)
	Turtur tympanistria =406	Ghana (Ghana)
PSITTACIFORMES	Psittacula krameri	Ghana (Ghana)
Psittacidae	Corythaeola cristata	Ghana (Ghana)
CUCULIFORMES	Crinifer piscator	Ghana (Ghana)
Musophagidae	Musophaga violacea	Ghana (Ghana)

	Tauraco macrorhynchus	Ghana (Ghana)
PICIFORMES		
Capitonidae	Semnornis ramphastinus	Colombia (Kolumbia)
Ramphastidae	Ramphastos sulfuratus	Guatemala (Gwatemala)
PASSERIFORMES		
Cotingidae	Cephalopterus ornatus	Colombia (Kolumbia)
	Cephalopterus penduliger	Colombia (Kolumbia)
Muscicapidae	Bebornis rodericanus	Mauritius (Mauritius)
	Tchitreia bourbonnensis =407	Mauritius (Mauritius)
Icteridae	Xanthopsar flavus	Uruguay (Urugwaj)
Fringillidae	Serinus gularis	Ghana (Ghana)
	Serinus leucopygius	Ghana (Ghana)
	Serinus mozambicus	Ghana (Ghana)
Estrildidae	Amadina fasciata	Ghana (Ghana)
	Amandava subflava =408	Ghana (Ghana)
	Estrilda astrild	Ghana (Ghana)
	Estrilda caerulescens	Ghana (Ghana)
	Estrilda melpoda	Ghana (Ghana)
	Estrilda troglodytes	Ghana (Ghana)
	Lagonosticta larvata =409	Ghana (Ghana)
	Lagonosticta rara	Ghana (Ghana)
	Lagonosticta rubricata	Ghana (Ghana)
	Lagonosticta rufopicta	Ghana (Ghana)
	Lagonosticta senegala	Ghana (Ghana)
	Lonchura bicolor =410	Ghana (Ghana)
	Lonchura cucullata =410	Ghana (Ghana)
	Lonchura fringilloides =410	Ghana (Ghana)
	Lonchura malabarica =411	Ghana (Ghana)
	Mandingoa nitidula =412	Ghana (Ghana)
	Nesocharis capistrata	Ghana (Ghana)
	Nigrita bicolor	Ghana (Ghana)
	Nigrita canicapilla	Ghana (Ghana)
	Nigrita fusconota	Ghana (Ghana)
	Nigrita luteifrons	Ghana (Ghana)
	Ortygospiza articollis	Ghana (Ghana)
	Parmoptila woodhousei =413	Ghana (Ghana)
	Pholidornis rushiae	Ghana (Ghana)
	Pyrenestes ostrinus =414	Ghana (Ghana)
	Pytilia hypogrammica	Ghana (Ghana)
	Pytilia phoenicoptera	Ghana (Ghana)
	Spermophaga haematina	Ghana (Ghana)
	Uraeginthus bengalus =415	Ghana (Ghana)
Ploceidae	Amblyospiza albifrons	Ghana (Ghana)
	Anomalospiza imberbis	Ghana (Ghana)
	Bubalornis albirostris =416	Ghana (Ghana)
	Euplectes afer =417	Ghana (Ghana)
	Euplectes ardens =418	Ghana (Ghana)
	Euplectes hordeaceus	Ghana (Ghana)
	Euplectes macrourus =419	Ghana (Ghana)
	Euplectes orix =420	Ghana (Ghana)
	Malimbus cassini	Ghana (Ghana)
	Malimbus malimbicus	Ghana (Ghana)
	Malimbus nitens	Ghana (Ghana)
	Malimbus rubriceps =421	Ghana (Ghana)
	Malimbus rubricollis	Ghana (Ghana)

	Malimbus scutatus	Ghana (Ghana)
	Passer griseus =422	Ghana (Ghana)
	Petronia dentata	Ghana (Ghana)
	Plocepasser superciliosus	Ghana (Ghana)
	Ploceus albinucha	Ghana (Ghana)
	Ploceus aurantius	Ghana (Ghana)
	Ploceus cucullatus =423	Ghana (Ghana)
	Ploceus heuglini =424	Ghana (Ghana)
	Ploceus luteolus =425	Ghana (Ghana)
	Ploceus melanocephalus =426	Ghana (Ghana)
	Ploceus nigerrimus	Ghana (Ghana)
	Ploceus nigricollis	Ghana (Ghana)
	Ploceus pelzelni	Ghana (Ghana)
	Ploceus preussi	Ghana (Ghana)
	Ploceus superciliosus	Ghana (Ghana)
	Ploceus tricolor	Ghana (Ghana)
	Ploceus velatus =427	Ghana (Ghana)
	Quelea erythrops	Ghana (Ghana)
	Sporopipes frontalis	Ghana (Ghana)
	Vidua chalybeata =428	Ghana (Ghana)
	Vidua interjecta	Ghana (Ghana)
	Vidua larvaticola	Ghana (Ghana)
	Vidua macroura	Ghana (Ghana)
	Vidua paradisaea =429	Ghana (Ghana)
	Vidua raricola	Ghana (Ghana)
	Vidua togoensis	Ghana (Ghana)
	Vidua wilsoni	Ghana (Ghana)
REPTILIA		
TESTUDINATA		
Trionychidae	Trionyx triunguis	Ghana (Ghana)
Pelomedusidae	Pelomedusa subrufa	Ghana (Ghana)
	Pelusios adansonii	Ghana (Ghana)
	Pelusios castaneus	Ghana (Ghana)
	Pelusios gabonensis =430	Ghana (Ghana)
	Pelusios niger	Ghana (Ghana)
SERPENTES		
Colubridae	Atretium schistosum	India (Indie)
	Cerberus rhynchops	India (Indie)
	Xenochrophis piscator =431	India (Indie)
Elapidae	Micrurus diastema	Honduras (Honduras)
	Micrurus nigrocinctus	Honduras (Honduras)
Viperidae	Agkistrodon bilineatus	Honduras (Honduras)
	Bothrops asper	Honduras (Honduras)
	Bothrops nasutus	Honduras (Honduras)
	Bothrops nummifer	Honduras (Honduras)
	Bothrops ophryomegas	Honduras (Honduras)
	Bothrops schlegelii	Honduras (Honduras)
	Crotalus durissus	Honduras (Honduras)
	Vipera russellii	India (Indie)
F L O R A		
GNETACEAE	Gnetum montanum	Nepal (Nepal)
MAGNOLIACEAE	Talauma hodgsonii	Nepal (Nepal)
PAPAVERACEAE	Meconopsis regia	Nepal (Nepal)
PODOCARPACEAE	Podocarpus neriifolis	Nepal (Nepal)
TETRACENTRACEAE	Tetracentron sinense	Nepal (Nepal)

ZAŁĄCZNIK IV

strona 1

KONWENCJA O MIĘDZYNARODOWYM HANDLU DZIKIMI ZWIERZĘTAMI I ROŚLINAMI GATUNKÓW ZAGROŻONYCH WYGINIĘCIEM

Zezwolenie eksportowe nr

Kraj eksportu:

Ważne do: (data)

Zezwolenie to wydaje się:

adres:

który oświadcza, że są mu znane postanowienia tej konwencji w celu wyeksportowania:

.....
(okazu/ów albo części lub pochodnej/yh gatunku/ów)¹⁾

wymienionego w załączniku I²⁾

w załączniku II²⁾

w załączniku III tej konwencji, jak

wyszczególniono poniżej.²⁾

(wyhodowanego w niewoli lub uprawianego w

.....²⁾

Ten (te) okaz(y) jest(są) przeznaczony(e) dla:

.....

adres: kraj:

.....

.....

w dnia:

.....

(podpis ubiegającego się o

zewolenie)

w dnia

.....

(stempel lub podpis władz administracyjnych wydających zezwolenie eksportowe)

¹⁾ zaznaczyć rodzaj produktu

²⁾ niepotrzebne skreślić

strona 2

Opis okazu(ów) albo części lub pochodnej(yh) okazu(ów), łącznie z wszelkimi znakami przytwierdzonymi:

Okazy żywe

Gatunek (nazwa naukowa i potoczna)	Liczba	Płeć	Rozmiar (lub ilość)	Znak (jeśli jest)
--	--------	------	------------------------	----------------------

Części lub pochodne

Gatunek (nazwa naukowa i potoczna)	Ilość	Rodzaj towaru	Znak (jeśli jest)
--	-------	---------------	----------------------

Stempel władz sprawdzających:

(a) przy eksporcie

(b) przy imporcie*)

*) Stempel ten uniemożliwia korzystanie z niniejszego zezwolenia dla dalszych celów handlowych; zezwolenie należy zwrócić władzom administracyjnym.